

AWE Mainta

October 20, 2017

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

TUR ANALISIS TA MUSTRA CU E ACTOR PRINCIPAL DEN RESULTADO DI ELECCION Y FORMACION DI GOBIERNO NOBO TA OTMAR ODUBER



PG.3

DEPENDE DI E PROCESO DI REGISTRACION DI E AVION DIVI DIVI AIR TA CLA PA BULA PA ARUBA



PG.4

CORTE SUPREMO NA VENEZUELA A DICIDI CU EXTRADICCION DI SOSPECHOSO EX-MINISTER DI FINANZA, GEORGE R.M. JAMALOODIN ADMISIBEL



PG.2

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996

INVEST SECURE N.V.

We don't just say it...
We Guarantee it!

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
f: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)

M-Files Document Management System

Find and access content based on **what it is**, not where it is saved

WHAT vs WHERE

Automated Workflows
Access M-Files anywhere

VCC International NV

Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Corte Supremo na Venezuela a dicidi cu **Extradicción di sospechoso ex-Minister di Finanza, George R.M. Jamaloodin admisibel**



CARACAS/WILLEMSTAD - Tribunal Supremo di Venezuela a dicidí dia 4 augustùs 2017 cu e peticion pa extradicción di George Ranjit Mohamed Jamaloodin (40) riba peticion di Ministerio Público (OM) di Còrsou ta admisibel.

Na novèmber 2016 a pidi autoridad Venezolano extradicción di George R.M. Jamaloodin cu na Còrsou ta sospechoso den investigacionnan Germanium, Passaat y Maximus.

E extradicción a ser pidi numa na momento cu Ministerio Público a pidi George R.M. Jamaloodin pa mèldo su mes voluntariamente na Còrsou. E no a duna oido n'e peticion aki.

Den investigacion Germanium ta sospecha George R.M. Jamaloodin cu, como Minister di Finanza, e tabata envolví den malversacion di 450.000 florin na placa di subsidio pa mehoracion di un cancha di deporte Divi Divi den bario di Steenrijk. Esaki den e periodo 2012-2014.

Investigacion Passaat, un trayectoria paralelo di investigacion Biento, ta relatá cu pasonan castigabel den cuadro di realisacion di e asina yamá 'inkeerregeling' na Belastingdienst na 2011.

Ta trese George R.M. Jamaloodin den esaki cu falsificacion di documento (valsheid in geschrift).

Den investigacion Maximus ta sospechá George R.M. Jamaloodin di envolvimento

den asesinato di Helmin Wiels na mei 2013. Mas particular ta sospecha George R.M. Jamaloodin kende hunto cu otro nan el a duna encargo pa mata Helmin Wiels y paga tambe p'esaki.

Relacioná cu e peticion di extradicción di George R.M. Jamaloodin na novèmber 2016, a detené George R.M. Jamaloodin na maart 2017.

Esaki a tuma lugar dor di autoridad Venezolano. For di e fecha ey e ta den detencion di extradicción (uitleveringsdetentie).

Tribunal Supremo di Venezuela a studia e documentonan y a scucha tur partido den e caso di peticion di extradicción y a yega n'e conclusion cu tin suficiente base pa extraditá George R.M. Jamaloodin pa Còrsou, esaki a base di e investigacionnan Germanium, Passaat y Maximus. Contra e desicion aki no tin posibilidad pa apelacion.

Pa duna autoridad di Venezuela y Còrsou e posibilidad pa traha den tur tranquilidad riba transporte di Jamaloodin, a dicidí di parti di Ministerio Público pa no duna informacion na prensa riba e extradicción cu ta bay tuma lugar.

Ta wardando aworakí riba e proceso administrativo pa sigui su caminda na Venezuela.

Ministerio Público (OM) Còrsou ta hopi satisfecho cu e forma cu autoridad Venezolano a duna nan cooperacion na ehecucion cuidadoso di e extradicción. OM ta confia cu e transferencia real ta tuma lugar riba término còrtico.

Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



www.awemainta.com



www.facebook.com/awemainta



583-1400



583-1444

Tur analisis ta muestra cu

E actor principal den resultado di eleccion y formacion di Gobierno nobo ta Otmar Oduber

SI analisa e resultado di eleccion y awor cu ta den proceso di formacion di un Gobierno nobo, ta riparabel cu e actor principal den henter e proceso aki ta Otmar Oduber.

Hopi hende lo bisa, esaki ta co'i loco, Otmar a bay hopi atras den voto. Pero wak'e bon. Si Otmar Oduber a keda den AVP, awe e partido berde lo a marca historia seguramente drentando su di tres periodo di gobernacion su so, pasobra ta indiscutibel cu si Oduber a keda, nan lo a yega sigur 11 asiento. Cu otro palabra, salida di Otmar Oduber a costa partido AVP su di tres periodo.

Aki Mike Eman como lider di partido y algun di su Ministernan lo bay carga e peso di e derota grandi, pasobra ta un secreto publico cu fuera di e 9 puntonan cu Otmar Oduber a menciona pa su salida, tabatin un punto cu a pisa KISAS MAS hopi tambe, 3 periodista cu a wordo beneficia grandemente pa Gobierno y su integrantenan.

Premier Mike Eman a prefera di sostene Arends, Andrade y Paskel y laga su Minister, un persona cu a para cu AVP den bon y den malo cay manera un patia berde.

Un eror grandisimo no solamente p'e perdida di AVP, pero tambe e tres personanan aki y nan entourage a haci cu hopi a dicidi di vota pa otro partido of simplemente keda sin vota cu e consecuencia ya conoci cu e partido na mando a bay atras cu 10 mil voto y 4 asiento.

Otmar Oduber a lanta su mesun partido y contrario na loke opositornan ta bisa, e resultado pa POR tabata uno hopi positivo.

Den su prome salida y den menos cu 8 luna a logra haya 2 asiento y asina a bira e yabi pa formacion di un Gobierno nobo.

Bo no por bisa cu e candidatonan principal a bay atras den voto, pasobra ta un partido nobo e ta.

Nan votonan anterior tabata pertenece n'e partido di cual nan tabata forma parti, dus nan a cuminsa algo nobo cu 0 voto. Apesar di e guera fuerte cu a ser hiba contra nan, un guera tin biaha hopi baho y sushi, pueblo a sostene POR cu 2 asiento, un logro remarcabel den un tempo ASINA hopi cortico.

Cu e resultado aki, unda AVP pa terkedad y mal decision no a logra e mayoria absoluto, e escenario politico a cambia y solo a sali pa MEP unda e porta a habri pa nan drenta Gobierno un biaha mas despues di 8 aña den oposicion.

Otmar Oduber a haci cu e partido geel por a mira e oportunidad di forma un Gobierno atrobe. Pero no solamente esey, el a duna Evelyn Wever-Croes e oportunidad di bira e prome Prome Minister femenino di Aruba.

Aña 2017 por wordo cataloga na Aruba como e aña di Otmar Oduber, un personahe politico cu como mandatario a destaca den tur su carteranan y cu a cambia e rumbo politico di nos isla.

No tin duda cu mescos cu den pasado, e lo sa di haci un diferencia y lo por spera hopi di dje den futuro.

Y no por keda sin menciona, cu tur cos ta indica cu pa fin di siman aki, e partidonan di coalicion nobo lo tin e programa di gobernacion cla y p'asina den fin di siman, bolbe den nan seno pa apunta e candidatonan cu lo bira Minister, p'asina wordo manda pa pasa e screening.

Manera nos ta mirando, practicamente t'e programa di POR (Vision 2017-2021) ta bira mesa, y e demas partidonan MEP y RED ta haci nan ahustacion, p'e bira e programa di gubernacion nacional y esey ta haci'e e proceso bay asina smooth y lo keda cla hopi liher.



Depende di e proceso di registracion di e avion **Divi Divi Air ta cla pa bula pa Aruba**



E siman aki, e avion nobo di Divi Divi Air a baha pa prome biaha na Hato, Corsou y a ser recibi cu tur ceremonia corespondiente. Ta trata aki di un avion Havilland DHC-6-300 (Twin Otter) y ta intencion di e compania pa cuminsa bula pa Aruba tambe.

Di e forma aki, por bisa cu Divi Divi Air tambe ta uni su mes n'e competencia cu tin, pasobra te awor ta InselAir so tabata dunando servicio n'e islanan ABC, pero pagando un tarifa masha halto, pasobra no tin otro.

Siman benidero, Aruba Airlines no cuminsa bula pa Corsou, sigui pa Bonaire, mientras cu Divi Divi Air tambe a anuncia di lo bula mesun ruta aki, unabes cu e proceso di registracion di e avion ta cla.

Esaki ta mesun tipo di avion cu Windward Island Airways (Winair) ta bulando entre islanan ariba.

Divi Divi tin dia 1 di november awor como e fecha pa cuminsa bula pa Aruba. Actualmente Divi Divi ta bulando minimo 6 buelo pa siman entre Corsou y Bonaire.

E avion aki tin un capacidad di 19 pasahero, pa cual sigur tin demanda. Divi Divi ta un compania cu a ser funda na 2000 y t'e mihor conexion aereo cu tin entre Corsou y Bonaire y proximamente pa Aruba tambe.

Manera menciona, banda di InselAir, dia 25 awor Aruba Airlines lo cuminsa duna servicio riba mesun rutan aki, pero no lubida cu recientemente Corte a anula e bancarota di Tiara Air, cu ta pensa atrobe di bula entre e islanan ABC y pa Venezuela. Pues conexion lo tin suficiente, loke sigur mester yuda den baha e tarifa cu tin aworaki.

Corte di Prome Instancia tin pa trata e.o. awe

Caso di asesinato na Yaburibari

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	I.A.G.L.	Pro forma. G.L. ta wordo acusa di posesion di un revolver y un pistol y balanan riba 7 di juli 2017.
08.30	R.v.d.H.	<i>Caso militar.</i> V.d.H. ta wordo acusa di estafa riba 28 di februari 2017.
09.00	J.E.D.	D. ta wordo acusa di ladroncia riba 9 di maart 2017 y di bende cosnan horta riba 26 di december 2016.
10.00	M.T.G.	G. ta wordo acusa di a, intencionalmente y cu premeditacion, tuma bida di un persona riba prome di mei 2017, dor di tire cu un arma di candela. E ta wordo acusa di posesion di dos arma di candela y bala riba prome di mei 2017.

AWE e sospechoso M.T.G. di nacionalidad Canades, lo presenta dilanti di mesa berde, acusa di a tira un persona mata riba 30 di april di e aña aki. Tabata un caso cu a lanta basta stof na Aruba. Esaki a tuma lugar den un cas na Yaburibari, pa cual te awe tin masha pregunta sin haya contesta.

Reunion urgente di SIMAR cu topico "klasnan sin airco" super exitoso

DIRECTIVA di Sindicato di Maestro di Aruba (SIMAR) a yama un reunion di caracter urgente ayera atardi, caminda inicialmente lo a papia di e posibilidadnan con trata cu e dianan calor di e siman aki, ya cu te cu dialuna mainta no a ricibi reaccion di Minister riba SIMAR su proposicion.

E punto aki no tabata vigente mas, mirando cu net prome cu scolnan primario a termina dialuna, e desicion di SKOA y di Minister Hooyboer-Winklaar pa alumnonan bay cas mas trempa e siman aki, a drenta.

E otro punto pa cual e reunion a ser yama tabata e falta di airco den klasnan rond di Aruba. Tambe a trata e problema cu docentenan di movicion y salud. Tin cu ta traha den solo (merdia), otro no tin un "overdekte" of un sala adecua cu bon ventilacion.

Un cantidad relativamente grandi di docente tabata presente.

Durante e reunion diferente punto a bin dilanti.

Entre otro a trata e estado deplorable di cierto scolnan, e hecho cu algun ta bieu y mester di renobacion completo di e sistema di coriente, e costonan pa cu esakinan y tur loke lo mester tuma lugar prome cu yega na airco pa tur local.

Tambe a papia di cuanto scol cu no tin airco y e motibonan pa cual esaki ta necesario.

SIMAR a trece dilanti e parti di ley cu ta proteha e empleado, y tambe e necesidad pa uni pa logra e meta. E reunion a cera cu un comicion forma pa docentenan di diferente tipo di enseñansa cu lo bay traha ariba un "stappenplan".

Riba termino corto lo cuminsa cu un accion di firma cu lo inicia den e proximo dianan caba. E accion aki ta pa colecta firma di tur Cabesante, Director, Manager y Docente cu ta sostene e hecho cu tur klas mester tin airco, y cu tur docente di movicion y salud mester tin un espacio fresco pa eherce nan trabou.

E meta ta pa e documento aki ta cla na tempo pa ser entrega hunto cu e plan di e comicion na e siguiente minister di enseñansa.

SIMAR y tur esnan presente ta consciente cu un trabou manera esaki lo costa pais Aruba hopi y lo tuma su tempo, pero lo percura pa hunto cu su miembronan para ariba e importancia, e derecho di e empleado y e seguridad di tur esnan cu ta biba den scolnan.

Tambe lo percura p'e plan keda ehecuta y no bira un plan cu lo tuma demasiado aña.

Un danki ta bay na tur esnan cu a tuma tempo pa ta presente y na esnan cu a pone nan mes disponibel pa forma parti di e comicion.

SIMAR lo percura pa tene tur hende debidamente informa di e desaroyonan pa cu e topico aki.

YRAUSQUIN 65TH ANNIVERSARY

Sales Event

Saturday 21 of October 2017
9:00 A.M. – 2:00 P.M.



65 YEARS

65 CARS with 6.5% DISCOUNT* and

5.5% INTEREST RATE**

Before
AWG ~~68,500.00~~
**AWG 6,000.00*
Discount**
NOW
AWG **62,500.00**



ASX

Before
AWG ~~75,500.00~~
**AWG 4,907.50*
Discount**
NOW
AWG **70,592.50**



Outlander

Before
AWG ~~95,500.00~~
**AWG 6,207.50*
Discount**
NOW
AWG **89,292.50**



Montero Sport



Drive@earth



FirstCaribbean
International Bank

Banks will be present for on the spot car loan applications.

*This exclusive offer is valid only for 2017 models in stock and while supplies last, is nontransferable and is only valid from October 1st till 21st, 2017. The discount includes Factory Discount. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promocode. Offer cannot be applied to past purchases. Offer is not valid with trade-in. **Finance offer is exclusively for customers who complete the application process and are approved via CIBC for 5.5% APR.



L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba / Tel: (297) 524 4444
Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com

Homber haya sin bida den su cura di cas na Fort Heuvelstraat

DIAHUEBS merdia algo pasa di 2'or Polis a haya informacion cu nan a haya un persona sin bida of e persona lo a fayece na un cas. Mesora patruya policial di San Nicolas a bay e adres, cu ta cerca di Acamedia di Polis Watty Vos na Fort Heuvelstraat.

N'e cas nan ta bin topa cu un homber di edad di fam G. sin bida, aparentemente e lo tabata trahando riba e auto y a fayece.

Ambulance tambe e presenta y instancia manera slachtofferhulp, nan tabata wardando riba dokter Texier tambe pa constata morto.



Homber haya culpabel di mishi cu mucha di 8 año



UN di e veredictona di ayera diahuebs mainta den Corte tabata e

caso contra e homber J.A.S., kende a wordo haya culpabel di a mishi cu un mucha menor di 16 año, cual pa ley ta wordo considera un acto di condena cu castigo di prizon.

E acusacion contra e homber ta cu den e periodo di november 2012 pa april 2016 na diferente ocasion el a comete actonan di inmoralidad cu un mucha menor di 16 año. Huez a mostra e acusado cu e ta haye cul-

pabel di e delito di cual e ta wordo acusa di dje. Huez a splik'e cu ta trata aki di un mucha di 7 pa 8 año y cu el a dañe e confianza riba un mucha cu a wordo poni na su cuida.

Durante e diferente bi-ahanan cu a papia cu e acusado riba e asuntonan, por a constata cu e no ta realisa e daño causa n'e mucha.

El a bisa e acusado cu casonan asina, y esaki ta prueba, por causa un efecto permanente riba e muchanan cu ta keda cu dañonan psicologico y emocional pa resto di nan bida.

Basa riba loke a wordo treci dilanti y e demanda di Ministerio Publico, a condena e homber na un castigo di 15 luna di prizon.

LENNOX VRF

inside Lennox® innovation
DUCTLESS MINI-SPLIT SYSTEMS

INVERTER TECHNOLOGY

LENNOX

QUALITY PRODUCTS - QUALITY ADVICES - QUALITY SERVICES

FERTEC NV
AIRCONDITIONING-REFRIGERATION - PARTS

CAYA ERNESTO PETRONIA 45
5882860 - 5633766
FERTECNV_MFER@OUTLOOK.COM

LENNOX

75

72

* ENERGY EFFICIENCY - UP TO 26 SEER
* SOUND RATING - AS LOW AS 59 DB
* SOLAR POWER CONNECTION
* ENERGY SAVINGS GUARANTEED
* 24/7 AIR CONDITIONING FOR LESS THEN AFL. 250 A MONTH

REDUCE HEATING AND COOLING BILLS BY UP TO 1/2

INVERTER TECHNOLOGY

Huez na acusado Marcolino C.

“No ta prueba cu cultivo marihuana ta pa metanan medicinal”

DIAHUEBS mainta Corte den Prome Instancia di Casonan Penal a dicta sentencia den e caso contra e acusado Marcolino C., kende a wordo acusa di violacion di ley di droga. El a wordo haya culpabel.

Marcolino, kende ta den libertad, a acudi cu su abogado pa scucha e sentencia, cu no a ensera cu e mester bay prison bek. Durante tratamento di e caso a uza e argumento cu e cultivo tabata pa metanan medicinal, entre otro pa tata di e acusado kende tabata sufri di cancer.

Den discusion den e caso aki, si ta wordo permiti uzo medicinal di marihuana, manera t’e caso na Hulanda. Pero prome cu yega n’e aspecto di “gedogen beleid” a analisa e situacion, unda cu n’e cas a haya 154 mata di marihuana mas 2.5 kilo di marihuana. Pero tambe a haya documentonan cu calculacionnan di peso di marihuana, e costonan pa cada gram y durante e vigilancia a mira hopi hende ta bay n’e cas pa haci nan compranan.

A base di esaki Huez Angela ta bisa cu no a keda prueba cu el a cultiva e mata di marihuana pa asuntonan medicinal.

“Cu bo por a use pa bo yuda tata tambe, mi por kere esey.” Pero na final di cuenta, Huez a conclui, e tabata un negoshi. Pues no por prueba cu esaki ta algo cu lo por cay bou di un “gedogen beleid”.

Na bentaha di e acusado aki t’e hecho cu e no a

yega di wordo condena pa algo simular pa cual a duna un castigo di 190 dia di cual 180 dia ta condicional, y 2 aña di prueba.

E 10 dlanan cu el a sinta den detencion preventivo caba ta wordo kita for di e condena cu el a haya. E acusado a bay di acuerdo cu e castigo.





Way of Life!

hot **SHOT** best **SHOT** 2.0

SUZUKI VITARA CLEARANCE SALE

VITARA GL+ AUTOMATIC TRANSMISSION	VITARA GLX AUTOMATIC TRANSMISSION
44,000.00	50,200.00
MONTHLY FEE 756.00	MONTHLY FEE 859.00







It Lives

OKTOBER 21, 2017

5PM - 9PM | HARBOUR ARENA

Pre-aplica y drenta sali cu bo auto nobo durante nos show!

- BBO/BAZV not included - All prices shown are starting from.



Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35
Oranjestad, Aruba
(297) 583-9800 or (297) 583-9660
[Facebook.com/SuzukiAruba](https://www.facebook.com/SuzukiAruba)



Segun partido MEP

Marlon Sneek mester tin berguensa di sigui defende su gobierno corrupto

AVP den ansha di morto y desesperacion!

DESPUES cu AVP a sufri un derota aplastante den e eleccion ultimo, caminda nan a bay atras cu 10000 voto, 4 asiento menos y caminda nan lider Mike Eman a laga su votadornan na caya dor di bati retirada.

Nos a haya e siman aki un integrante di AVP, esta Marlon Sneek, kende den su ansha y desesperacion ta sigui tira lodo riba MEP y e proximo Gobierno cu ta den formacion ainda. Hecho ta cu te ainda Marlon Sneek no ta realisa cu pueblo den forma cla y raspa a rechasa su persona como politico, caminda den e ultimo eleccion el a bay atras den voto cu 21% y di carambola lo bolbe fungi como Parlamentario pa AVP.

Cantidad di Minister

Awor den un conferencia di prensa, Marlon Sneek a trece dilanti e asunto di cantidad di Minister cu e proximo Gobierno lo mester ta consisti di dje, siendo cu Formador a splica caba cu e reparticion di cartera no ta al caso n'e momento aki, ya

cu e prioridad ta ser poni na formula e programa di gobernacion cu mester wordo sosteni pa tur tres partido, esta MEP, POR y RED.

Hecho ta cu Marlon mester tin berguensa di toca e tema aki, ya cu tabata su propio partido AVP na 2013 a dicidi di amplia e cantidad di Ministernan te na 9, djis pa complacer dos politico nobato, Juan David Iraisquin y Paul Croes, kendenan a menasa lider di AVP di lo no sostene e Gobierno si nan no bira Minister.

Y Marlon Sneek mes por a mira unda e dos politiconan oportunista aki ta awe?

Iraisquin a bira e di 8 Minister pa AVP, despues el a tuma su retiro, a bay reflexiona den exterior y pa despues bolbe wordo nombra como Minister Plenipotenciario.

Paul Croes a bira e di 9 Minister pa AVP, a wordo benta den prison y esaki pa motibo di henter e escandalo di 'ontheffingen', y cual ta

un prueba palpabel cu henter e gobernacion di AVP tabata pesta cu fraude, impunidad, nepotismo y corrupcion.

Deficit di 195 miyon florin

Riba dje nos a haya Marlon Sneek ta papia tambe di e finansa publico, haciendo como si fuera cu su Gobierno di AVP lo bay laga un situacion di color di rosa p'e proximo Gobierno.

Den su ignorancia e kier a bari for di mesa e carta cu Director di Departamento di Finansa a manda pa Informador, caminda ta ser constata cu e presupuesto di 2018 lo bay tin un deficit astronomico di 195 miyon florin.

Sinembargo te ainda no tin un bista cla cuanto gasto miyonario extra e presupuesto supletorio 2017 lo bay contene, mirando con e Ministernan di AVP – mescos cu den e aña di eleccion 2013 – a derocha fondo publico na nan antoho y p'asina nan por a practica nan patronahe politico den e eleccion 2017.

AVP no ta cumpli cu promesa

Hecho ta cu durante e ultimo simannan tur hende mes por a constata con diferente sindicato, fundacion y organizacion priva y publico, a haci peticion caba n'e prox-

CON AVP TA LAGA PAIS ARUBA NA 2017

Un Deficit financiero 2018 di 195 miyon florin
Aumento di nos debe nacional te na 4.2 biyon florin (86% di GDP)
Debenan di e proyectonan PPP di 2 biyon florin
Pago di interes riba e debenan di 220 miyon florin pa aña
Caha di gobierno bashi bashi
Crecemento economico negativo
Credit Rating di Aruba downgraded te na BBB-
Un pais bao curatela financiero (Aanwijzing, KB, CAFT)
Comercio den Caya Betico Croes den deterioro
Un refineria (upgrader) cu despues di 16 luna no tin fin di habri
Prijs di coriente y awa haltisimo debi na Hedging
Ningun cas social, scol y cas pa anciano bao construccion
Ningun facilidad deportivo y warda di polis bao construccion
Compromisonan financiero cera cu instancianan priva y publico
Un desempleo creciente

UN PAIS DEN DECADENCIA TOTAL

imo Gobierno pa yuda nan, ya cu e Gobierno di AVP a laga nan tur na caya y no a cumpli cu promesanan haci y te hasta compromisonan firma cu nan.

Asina nos por a mira con e sindicatonan SPA, SIMAR, SADA y SEPPA ta sperando p'e Gobierno nobo sinta pa caba y p'asina nan haya loke e Gobierno di AVP a priminti nan (promesanan bashi) pa loke t'e estructuranan salarial, beneficiacion secundario, promocionnan pendiente, uniformnan y otro material necesario etc.

Tambe Orden di Abogado ta na porta di e proximo Gobierno caba pa haya e compensacionnan cu mester ser paga n'e abogadonan liber y cu a ser acorda cu e Ministro di Husticia Dowers y cu awor e no kier cumpli.

Negligencia completo

OPPA tambe kier p'e proximo Gobierno duna e pensionadonan e Gelijk

Bedrag y Bashii Premie cu e Gobierno di AVP a kita for di nan.

Fundacion SVGA tambe ta warda e proximo Gobierno sinta pa logra na ratifica e tratado pa derechonan di hendenan cu limitacion y cu e Gobierno di AVP a negligisha completamente. Pues claramente por mira cu e Gobierno cu Marlon Sneek ta defende ciegamente no a cumpli cu tur e organisacionnan aki, ya cu nan a prefera di malgasta tur fondo publico cu nan amigo y compinchinan na lugar di cumpli cu tur e compromisonan cera cu tur e instancianan aki.

Ta p'esey MEP ta condena tur e expresionnan haci e ultimo diano aki dor di Marlon Sneek, ya cu e t'e ultimo politico cu por muestra dede den direccion di MEP, siendo cu tin tres dede largo ta muestra den su propio direccion. "Een toontje lager, alstublieft!"

Di ocho donacion di Aqua48 a bay pa Crijajo Trappers Aruba

DIAHUEBS 19 di october, Aqua for Aid (Aqua48) a otorga su di ocho donacion recauda cu awa bendi na restaurantnan participante. Manon Hekman di Aqua48 a entrega e donacion di 4000 florin na señora Merviné Kock, di e proyecto Crijajo Trappers Aruba. Esaki ta un proyecto pa sterilisa cachonan di caya.

E donacionnan aki ta bira posibel danki na clientenan cu ta paga pa awa den glas di Aqua48 den restaurantnan participante.

E siguiente donacion ta bay pa Stichting Thuiszorg Aruba. Prome cu a otorga e donacion, miembronan di prensa hunto cu representantenan di Aqua48, Old Cunuco House Restaurant, WEB y CEDE Aruba a haya un demostracion di con ta catch e cachonan di caya pa hiba sterilisa nan.

P’e cuartal tras di lomba, e comicion cu representantenan di WEB Aruba y CEDE Aruba a scohe p’e donacion di Aqua48 bay pa Crijajo Trappers. Esaki ta un proyecto di Nisi Canis Heart of Gold Foundation cual ta ehecuta cooperacion di veterinarianan. E ta encera captura, sterilisa pushi y cacho y pone nan bek riba caya. Esaki cu e meta di yuda alivia e molester di animalnan di caya rond Aruba, y na mes momento pa contribui na un solucion

permanente. Crijajo Trappers ta pasa di districto pa districto y ta traha completamente a base boluntario. E donacion di Aqua48 p’e siguiente cuartal lo bay pa Stichting Thuiszorg Aruba. E fundacion aki ta ofrece cuido na hende grandi y hendenan cu un limitacion fisico. Asina ta trata na preveni isolacion y soledad di

hende grandi. Cu e facilidad na Yaburibari ta trata na crea un ambiente ‘di cas’ pa e hendenan grandi y duna nan e sentimiento cu ainda nan ta parti di nos sociedad.



Lo uza e donacion di Aqua48 pa instala un systema di zonido pa nos grandinan por goza di musica di nan tempo y por relaha den un ambiente di cas.

Aqua48, CEDE Aruba y WEB Aruba ta gradici y na mes momento ta haci un yamada na comunidad pa sigui aporta n’e bon causa, bebiendo Aqua48 den e restaurantnan participante.

KOOYMAN

SIGUI NOS
 KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK

Oferta ta valido di Diabierna 20 di october t/c Diajuebs 26 di october 2017, tanten cu tin den stock.

BENTANA GLASS KU SHUTTERS DI ALUMINIUM

- Shutters ta ahustabel pa circulacion di aire ora bentana ta sera
- Glass tiña
- 150 X 125 cm

~~799.⁹⁹~~
699.⁹⁹
 of 28000 Funmiles

ECLIPSE ROLLER

- W 100 x H 230 cm
- Obtenibel den otro tamaño
- 100% Polyester
- Material ta traha pa privacidad

Starting at ~~64.⁹⁹~~
55.²⁴
 of 2210 Funmiles

CORTINA DI MAGNEET

- Ta sera automaticamente ora bo pasa door di dje
- H 22 x W 100 cm
H88.6 x W39.3 inch
- Obtenibel den blaco y gris

~~24.⁹⁹~~
19.⁹⁹
 of 800 Funmiles

BARA DI CORTINA Y ACCESORIO

15% di descuento **ARIBA TUR BARA** di cortina y accesorio den stock.

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
 Kooymaan Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20

WWW.KOOYMANBV.COM

Polis di Flex-Team tabatin man yen cu diferente incidente



DEN e ultimo simannan di september y comienso di october Polis di Flex-Team a tene diferente control pa alcohol y cu alkier incidente cu por tin riba caya. Nan a tene control, di cual tabatin detenido, caso di destruc-

cion y di intoxicacion.

Riba dia di Mini Mega, e jackpot tabata haltu y pa cu esaki Polis a controla tur lugar di number pa evita ladronicia.

AVP a tene su parada dia 20 di september y



durante esaki ningun incidente a sosode. Na mes momento a controla e actividad di MEP cu a tuma lugar na Centro di Santa Cruz. Serca di sede di MEP, un homber a acerca Polis di Flex-Team y informa cu desconocirnan a pone un substancia den e cos di bebe di su yiu muher.

Esaki a pone e yiu tabata bou di influencia di un substancia y cu esaki porta "Flaka".

A pidi asistencia di ambulance pa hiba e dama hospital.

Tabatin un accidente entre auto y bromer y pa cu esaki a desvia e trafico pa tur hende por a sigui nan caminda, despues no tabatin ningun incidente.

Dia 21 di september pa 1:10 di marduga a drenta informacion cu na Daimari tabatin un posibel "dropping". A controla, pero no a topa cu nada.

E trabou a continua unda cu durante e Parada di Victoria di MEP a tene control, pero no tabatin nada particular.

A sigui cu e controlnan y a bin topa cu aglomeracion di hende den area di Manuelitos, Cirkel-K, Hotel Bacarat, pero tambe areanan di vivienda na Noord, Madiki, Seroe Patrishi unda cu a

trata e aglomeracion cu man duro.

Polis di Flex-Team a pasa controla banda di Lekker y De Olde Molen, Cas Casuela, pa percursa cu tur hende a move rapidamente despues cu e lugarnan a sera.

Polis tabatin man yen unda cu na Eagle Beach tabatin aglomeracion di hende den oranan laat y nan tabata bebe alcohol cu musica haltu y a pidi nan pa baha esaki.

A tene control riba esnan cu di un manera of otro tabata musta sospechoso. E gruponan a keda diadomingo te oranan di anochi laat cu musica duro, pero ta tolera te 11:00 PM musica riba un nivel abou.

Den e parkeerplaats di The Village tabatin un grupo di persona den oranan laat para y nan tabata consumi alcohol. Aki Polis cu man duro a core cu nan for di e sitio y a controla esnan cu tabata musta sospechoso.

Hopi hende a bay San Nicolas pa disfruta e Carubean Festival y a tene diferente control. Banda di e veld di basketball den Village tabatin un grupo di hoben cu musica duro y nan a paga esaki. Den Rembrandtstraat serca di e barberia tabatin algun

hoben den un auto cu tabata toca musica duro y a atende cu nan, unda cu a paga e musica. E anochi aki tur cos a sigui trankil, mientras cu na e evento di Carubbian no tabata druk.

Riba dia di eleccion a hiba control n'e urnanan y pa 7:00 PM na diferente urna tabatin Polis di Flex-Team, unda cu despues a guia e Presidente di urna pa Censo. E anochi aki a detene J.R.R.R. pa motibo di a comete destruccion, tambe a detene S.Q. pa motibo di ta burachi riba caya.

Banda di Bureau Examen Rijbewijs a bin topa cu un homber tira riba trottoir y ora cu a yega mas serca a nota cu e tabata bou di influencia di alcohol.

A hiba e homber pa Warda na Polis na Macuarima p'e por recupera. Tambe a tene diferente control riba diferente auto y a haya un cantidad chikito di marihuana, saco di cocaina, algun piedra di cocaina, sker, cuchiu y a tuma den beslag marihuana malers.

Den resumen di e 38 siman di accion tabatin como resultado: 70 control, tabatin 2 detenido, 1 caso di destruccion y 1 caso di intoxicacion.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA

Mr. Bucket

594-3757

mrbucket@ecotech.nv

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket



Auto-Truck-Bus-Brommer Trailer

Special Offer!

RIJLES HERMUS

RIJSCHOOL NV

5943263 / 5826732

Hermusrijschoolnv.com

Lotto ta buscando e miyonario di 1.500.000 florin

Di sorteo di Mini Mega cu su Mega Plus

E ganado di e premio miyonario di Mini Mega, den combinacion cu Mega Plus di dia 29 di september, 2017, ainda no a bira conoci!

E premio a wordo gana dor di 1 solo persona, cual a cumpra su ticket di suerte na Lucky Angel, Tanki Leendert. E numbernan ganado ta 15-19-23-24 cu Mega Ball 15. Esey kiermen cu tin un miyonario canando rond cu un ticket di Mini Mega cu su Mega Plus cual ta bal 1.500.000 florin.

Lotto kier a recorda e ganado/ra cu e tin total di 90 dia pa cobra e premio, pues tin

tempo ainda. Oficina principal di Lotto, na Paardenbaaistraat 10, ta habri di dialuna pa diabierna di 08:00AM - 12:00PM y di 1:00PM - 4:00PM.

Awe noch tin otro sorteo di Mini Mega y su Mega Plus, caminda bo por gana 400.000 florin cu 7 florin.

Cu 5 florin bo ta den wega pa gana Mini Mega so, cual jackpot ta na 300.000 florin. Sorteo ta tuma luga pa 9:00 PM di anochi, na Telearuba.

Bo por sintonisa e sorteo Live via Lotto

su Facebook page na: www.facebook.com/LottoCambiandoBida of e website: www.lottoaruba.com.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

The Casino na Ritz-Carlton, tin un feliz ganador di “Luxury Bingo Standing Jackpot” di awg 50.000,00!



DURANTE e “Luxury Bingo” di diabierna na The Casino na the Ritz Carlton Aruba, tabatin un agradabel sorpresa n’e momento cu sr. Werleman a grita “Bingo” dentro di e 50 yamadanan pa gana e tremendo Standing Jackpot di AWG 50.000,00.

Sr. Werleman ta un fiel bishitante di e Casino y en particular di e weganan di Bingo. Sr. Werleman a keda hopi contento cu e premio y a bisa cu e lo sigui bin hunga bingo pa purba di gana e siguiente jackpot.

Sr. van der Biezen, Shift Manager, y srta. Maya, Marketing Manager, di The Casino na The Ritz Carlton Aruba, a haci entrega di e cheque y a felicita sr. Werleman cu tremendo premio aki.

The Casino na The Ritz Carlton ta gradici tur su fiel hungadornan di Bingo y ta invita henter e comunidad pa asisti n’e “Halloween Special Bingo” cu lo tuma lugar diadomingo 29 di october cuminsando pa 1:00 pm na unda lo tin 12 wega pa un total di AWG 12.000,00 na premio y cu e Standing Jackpot na AWG 50.000,00! Tambe lo tin diferente doorprizes. Bin pasa un rato ameno y cu hopi oportunidad di gana tremendo premionan!



Presidente di Parlamento ta informa cu Parlamento lo tin reunion e siman aki y otro siman



PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, ta informa cu e siman aki lo tin reunion di comision Central pa trata e asunto di Hospital, loke ta un informacion Parlamento a ricibi ya na comienso di september di e aña aki y awor a ricibi un carta al respecto pa duna feedback.

Wyatt-Ras tambe ta menciona di e reunion publico pendiente cu ya a ser yama pero cu a ser geschorst.

Aki lo a trata tres concepto di ley cu ya a cana nan trayectoria den Parlamento. Esakinan t'e ley di catochi, of e asina yama "landsverordening houdende regels met betrekking tot het toezicht op de aanbieding en exploitatie van kansspelen en tot instelling in dit kader van een toezichthoudend orgaan, kansspelautoriteit genaamd (toezicht

kansspelen)", e ley e labor di deurwaarder (deurwaardersverordening) y e ley cu ta reglamento personal di enseñanza, e asina yama "landsverordening functiehuis onderwijspersoneel".

E reunion publico pa trata e leynan aki a ser yama dia 28 di september ultimo, sin embargo el a ser geschorst.

Respecto e reunion aki, Presidente a ricibi un carta di Parlamentarionan Bikker y Lopez-Tromp, insinuando cu no por yama Gobierno pa reunion den e fase aki.

Wyatt-Ras ta di opinion cu tanten e reunionnan no ta trata issues nobo ni conflictivo, e por yama reunion.

En bista cu Wyatt-Ras semper ta traha segun ley, el a dicidi di manda pidi conseho di e organo Legislativo tocante e carta aki.

Ta sperando ariba esaki.

Ainda falta e ley cu ta reglamenta ortografia di papiamento cu ta cla pa ser trata den reunion publico.

Wyatt-Ras ta informa cu durante su presidencia el a purba trata tur ley cu drenta di inmediato, y a logra esaki pa un cantidad di leynan.

Ta keda algun ley ainda cu mester trata, manera esun di ombudsman cu ta den espera di e contesta di Gobierno pa loke ta cambionan necesario den nos Constitucion p'e ombudsman por funciona manera mester ta.

Tambe ta den proceso e ley di iniciativa pa loke ta trata cambio di e ley electoral p'e orden di candidatonan.

Mirando cu Raad van Advies y Staten a pidi conseho di Gobierno, SER y Consejo Electoral ariba e ley.

Staten ta den espera di Gobierno paso SER a contesta y esaki mester ser manda via Gobierno pa Parlamento.

Ultimo aki a drenta ley cu Parlamento tabata den espera di dje, cual t'e cambio di nosCodigo Civil, introduccion di Buki 2, encuanto rechtspersonenrecht (Landsverordening invoering Boek 2 inzake het rechtspersonenrecht).

Wyatt-Ras ta indica cu den temporada cu e tabata Presidente, el a trata e asina yama Ingekomen Stukken un biaha pa luna y lo cumpli cu esaki promer cu dia 26 di e luna aki.

Aki e diferente documentonan cu drenta Parlamento ta ser repasa y por indica con a/lo kier trata e documentonan. D

ia 26 di october lo tin un reunion publico pa trata credencialnan di esnan cu lo bira Parlamentario, pa diabierna dia 27 di october bai over na huramentacion dor di Gobernador. E siman siguiente lo por bay over na escohe e Presidente y vice-Presidente di Parlamento.



**Sintonisa tur merdia e duo di periodista
Alexa Werleman y Victor (Toko) Winklaar
Den Noticia na G-FM 99.9**

**Di dialuna pa diabierna
cu noticia sin miedo**



Lo renoba e sistema cu ta regula awa den Piscina Olimpico Roly Bisslik



RECIENTEMENTE St. Fundacion Facilidatnan Deportivo, FFD a re-instala e tres postenan di lus na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Despues di un periodo cu esakinan wordo renoba a instala tur tres poste p'asina usarionan por haci uso di e piscina den oranan di anochi.

Awor a yega turno na piscina mes pa haya un renobacion despues cu na comienso di aña, esnan concerni cu ayudo di expertonan di WEB Aruba NV a haci un estudio riba e awa den piscina y a nota cu tin algun trabou tin cu wordo haci pa por garantisa cu e calidad ta uno optimal, uno di nivel cu ta cuadra cu tur e normanan stipula.

Director di F.F.D, ing. Junior Tromp a splica un poco mas di e trabounan cu lo inicia pronto. “Actualmente e estado di e pomp y awa den e piscina no t'esun mas mihor. Den e caso specifico aki, Lotto a duna su contribucion p'asina e renobacion di e sistema tuma lugar pa loke t'e awa, pomp, ect.

Tur esaki na beneficio di e usarionan di e piscina manera e diferente clubnan di landamento sin lubida e schoolzwemmen.

Den e caso aki a aserca un compania cu a prepara e bestek riba e “assesment report” di WEB NV y a base di esey tabatin un tender cu a tuma lugar. A sinta cu notario

unda a prepara un aanbesteding y aki a haya e diferente ofertanan di e companianan local cu tabata interesa den haci e trabou n'e Piscina Olimpico.

Un punto di salida den esaki tabata cu Lotto a stress masha hopi riba e transparencia pa loke t'e trabounan cu tin cu wordo ehecuta y dor di cua compania.

Notario a traha un raport di e aanbesteding y awor e compania cu a traha e bestek of “tender documents” ta evalua loke a drenta y asina ta duna e evaluacion final na Lotto cu na su turno ta otorga un di e 5 companianan cu a manda nan aanbesteding segun conseho”.

E trabou di renonabacion lo bay den cooperacion hunto cu Piscina Olimpico Roly Bisslik. Den e caso aki ta purba di tene e piscina mas largo posibel habri pa no stroba e desaroyo y entrenamiento di nos atletanan como tambe e schoolzwemmen. Ora cu no por mas ta percura p'e coneccion nan wordo haci y p'e trabounan finalisa den mas corto tempo cu ta posibel. Esey ta meta te cu aworaki. Undabes cu e pool ta cla, e calidad di awa lo ta uno continuo y hopi mas mihor. Es mas e machine y pompnan lo funciona den e mihor forma, uno mucho mas moderno den comparacion cu esun actual,

e lo yuda gasta menos coriente.

E awa actual mes lo wordo recycle, mientras e trabou lo dura 5 luna, però esaki ta bay den diferente fase. Mester bisa cu pa awor esaki lo bira e prome parti di renobacion y mas despues tin pensa pa inicia cu mas trabou manera un warm-up pool cual ta algo hopi nesecario sigur pa competencianan internacional unda e ta un exigencia. Tin pensa di traha un warm-up pool cu tambe e deportenan di waterpolo y landamento sincronisa por usa.

Awor esnan cu ta practica deporte di landamento, landamento sincronisa, waterpolo, triathlon, landamento escolar y lesnan di landamento lo por usa e facilidad den forma mas sigur y hygienico.

Job Opportunity



Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:
Maintenance-man

Qualifications:

- o M.T.S. or E.P.B diploma
- o Minimum 1 year experience in similar position in hospitality industry

Requirements:

- o Experience preferred in HVAC, refrigeration, Electra, and plumbing
- o Good communication skills
- o Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
- o Team player
- o A positive attitude
- o Must speak English, Spanish, Dutch & Papiamentu

We offer:

Competitive Wages & Attractive Benefits

Please apply by sending your resume to e-mail:
mary@cpvr.com by deadline, October 19, 2017.

For more information please contact:
Mary Werleman at the Human Resources Department at
Tel: 5262889 or Fax: 5866417

Rutanan alternativa pa trafico diadomingo awor den area di hotel

Debi na Challenge Aruba Endurance Festival

E fin di siman aki Aruba ta anfrition di e di dos “Challenge Aruba Endurance Festival”. Mas di 400 atleta internacional y local lo participa den e Challenge Aruba Triathlon cu lo tuma lugar riba Palm Beach, Eagle Beach y tambe riba e ruta di Malmok.

P’e organisacion ta importante pa comunica cu Aruba en general incluyendo stakeholders manera hotel, bus y taxinan riba e cambio di rutanan cu lo tin diadomingo awor dia 22 di october.

Pa por percura p’e seguridad di e atletanan, kendenan lo bay landa, core bicicleta y core na pia algun caminda lo ta sera for di oranan di diasabra madruga te cu diadomingo merdia.

Ta trata aki primordialmente di e caminda Juancho Yrausquin Boulevard dilanti di Hyatt Regency Hotel cu lo ta sera for di diasabra 11 or di anochi te cu diadomingo despues di merdia. Diadomingo pa 6 or y 21 di mainta e triathlon mes lo cuminsa unda e atletnan lo cuminsa cu landamento cual lo ta entre Hyatt Hotel y Hilton Hotel.

Despues lo continua e parti di coremento na pia y coremento cu bicicleta.

E siguiente arenan no lo ta completamente sera, pero si cu menos aceso pa vehiculo. Aki lo por topa cu atletanan den accion.

E arenan lo ta Palm Beach y Eagle Beach pasando entre otro Riu, Amsterdam Manor, Alhambra, Divi Hotel, Sasakiweg, Malmokweg, Tierra del Sol, Arashi, Lighthouse y finalmente na Hyatt Hotel.

Pa loke ta Sasakiweg solamente un banda (Banda Robes) di caminda lo ta habri. E otro banda lo ta pa atletanan y servicionan di emergencia.

Aruba completo ta keda invita pa para riba e ruta of n’e start/finish pa apoya nos atletanan local y internacional cu lo participa den e 2017 Challenge Aruba Triathlon. Un evento cu sigur tin su efecto positivo den nos economia y tambe bida activo.

Pa mas informacion www.challenge-aruba.com



Aruba ta logra sera acuerdonan bilateral strategico cu

Maria Soto, Presidente di Federacion di Venezuela y Tommy Velazquez, Presidente di WBSC (SD)

DURANTE di dos siman den october a tuma lugar un Congreso Mundial di WBSC, esta World Baseball and Softball Confederation cu participacion di alrededor 200 pais. Esaki a tuma lugar na Botswana, Africa unda Gobierno di Botswana a inverti alrededor di 1 miyon dolar pa por cubri gastonan grandi envolvi, pero alabes cu e vision cu un inversion den deporte ta un inversion sano den futuro di un nacion.

Pa Africa esaki tabata un congreso di suma importancia cu e meta pa inyecta amor den e deportenan di bala y bate cual ya caba ta den desaroyo na Africa. Endy Croes y Francisco Chipen a representa Softball (ASB), mientras cu Reynaldo “Reychi” Geerman a representa Baseball (ABBA).

Un Congreso cu un programa extenso cada dia di mainta te cu anochi unda separa di e eleccion cu a tuma lugar decisionnan grandi a wordo tuma alrepecto ambos deporte.

Aruba sinenbargo a probecha reunionnan individual cu diferente presidente di diferente pais pa asina adkeri mas ayudo pa desaroyo.

Delegacion di Aruba a reuni cu Softball Canada y tambe USA Softball. Den un bon cooperacion Aruba lo por manda algun coach pa programanan anual interesante presenta pa coachenan di seleccionnan nacional di Canada y USA pa amplia nos conocimiento cu tecnicanan moderno. Aruba a firma tambe un acuerdo bilateral cu e Presidente nobo di Federacion di Softball di Venezuela, sra. Maria Soto porcierto un bon amiga di Aruba.

Strategicamente Venezuela lo combini Aruba hopi actualmente y segun e acuerdo aki ambos seleccionnan nacional femenino y masculino por biaha na cualkier momento pa Venezuela pa foga contra nan seleccion Venezolano y techniconan di Venezuela lo ta cla pa yuda nos pitchernan pa hiba nan un otro nivel.

Tambe Venezuela ta dispuesto pa manda Aruba 5 di su mihor pitchernan di fastpitch Aruba pa lansa pa 5 diferente equipo den un liga special den 2018 pa un temporada di 45 dia p’asina Aruba por cuspombra mira mas y mas e pitcheo internacional.

Presidente nobo di WBSC, (Division Softball) Tommy Velazquez tambe a firma un acuerdo di apoyo pa cu Aruba. Lo ricibi ayudo p.e. pa desaroya



nos tecniconan, umpirenan etc. Dirigentenan di Colombia, Eduin Diaz, Tony Morales y Javier Anaya ta dispuesto pa cubri alohamiento y alimentacion pa 1 seleccion femenino y 1 seleccion masculino pa 7 dia den 2018 pa bay train na Colombia . Pues den un solo palabra separa di a asisti n’e Congreso Mundial Aruba a logra hopi dor di e bon networking di su dirigentenan local. Manera tur dirigente internacional a acentua cu awor t’e atletanan nan “mindset” mester t’esun corecto cu un animo halto pa prepra p’e otro nivel unda nan ta para cla pa yuda. Pabien Aruba!!!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Polis Tipline	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Hospital	527-4000
Centro Medico San Nicolas ..	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding)	527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:

Kibrahacha

Pariba di Brug:

Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst	523-7147
SETAR Storingdienst	117
Digicel	145
WEB Storingdienst	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda Costa	913

Funeraria

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
Fundacion Respeta Mi	582-4433
Fundacion Guia Mi	587-1677
Muhe den Dificultad	583-5400
Telefon pa Hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Konigin Wilhemina Fonds ...	582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan...	583-4247

Cas Editorial



The Media Group

Margrietstraat #3

Oranjestad, Aruba

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina

Dialuna - Diabierna

8am - 5pm

Cuenta di Banco

CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com

Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor “Toko” Winklaar

Victor R. Winklaar

Fundacion Lotto pa Deporte yudando pa futbol crece

Aruba lo participa den ABC Cup na november awor



FUNDACION Lotto pa Deporte conhuntamente cu Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a haci posibel pa hiba e team campeon Coca-Cola Nacional pa participa den e ABC Cup, cu tabata Copa Antiano. Presidente di e fundacion, Di-Stefano Wernet ta contento pa cu esaki. FLpD a haci un donacion di 15.000 p'asina yuda AVB p'e ABC Cup.

El a elabora cu semper nan a coopera cu AVB, unda cu semper nan a mira e importancia di e deporte rey futbol, cu tin hopi team, hopi atleta y fanaticada.

E directiva di AVB a acerca Fundacion Lotto pa Deporte y di biaha a mira e importancia di recorda e campeonnan di Antias, e campeonnan di e campeonatonan Antiano. Pa cu esaki a dicidi di yuda AVB financieramente n'e proyecto aki. E ta un join venture entre AVB y Lotto, unda cu tur dia e ta historico. Di-Stefano Wernet a pidi pa tur hende cu por bay p'asina sostiene e team di Coca-Cola Nacional na Bonaire, cual campeonato lo tuma lugar na november. Tambe el a remarca cu mester sigui apoya e campeonato local cu a cuminsa. Presidente di FLpD a invita tur hende pa yega stadion y apoya e deporte p'asina esaki bay padilanti. Deporte ta uni tur hende, pasobra deporte no ta mira raza, ni sexo, religion, politica, pero pa tur hende uni den deporte cu fair play.

Mr. Bucket
Residential Waste Bucket Special

HACI BO BIDA MAS FACIL!

Cumisando na **AFL.149,-**

ecotech aruba

Cliente

Mi ta desea informacion pa servicio di Ecotech.

Mi por a haya informacion di boso bakinan??

10, 15 y 20 yarda ta na Special

Tremendo!

Kico ta e adres?

Pa informacion of petition pa:

**20 yrd
Big Bucket**



**15 yrd
Junior Bucket**



**10 yrd
Small Bucket**



Yama of manda bo Whatsapp na 594-3757 of email na mrbucket@ecotech.aw y ricibi bo Waste Bucket Special.



info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com



ATENCION! PARTICIPACION

AWEMainta ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion. E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia

Hunt Dental a habri su portanan oficialmente pa henter pueblo di Aruba

Na Tanki Leendert 114 B, pa zuid di e rotonde



DENTISTA Aldrich H. Hunt a caba su estudio na Radboud Universiteit na Hulanda na februari di e aña aki. Como un dentista nobo e ta experto den tecnica y material dental moderno.

Aldrich ta yiu di Omaira Hunt-Harms, Mondhygiëniste cu hopi experiencia. Hunto nan a cuminsa e clinica dental aki.

Nan ta ofrece servicio y productonan di calidad y nan tin pasenshi pa tur cliente. Nan meta ta pa tur hende sali contento for di nan oficina. Por pasa pa sera conoci cu nan team amabel cu ta cla pa yudabo y ponebo sinti relaha na momento cu bo dreña nan oficina. Cliente nobo por pasa registra.

Hunt Dental ta acepta seguro di tur compania, tambe nos ta atende cu tur asegurado di AZV y pacientenan particular. Por yama nan libremente na telefon 588 2020/588-2121.

Via nan website www.hunt dental-aruba.com, por traha afspraak tambe. Nan e-mail ta info@hunt dental-aruba.com, y nan ta available riba facebook.

SUPER SHOPPING 25 YEARS Anniversary Sale

NOS KIER GRADICI HENTER E PUEBLO DI ARUBA PA E SOSTEN GRANDI CU NOS A RECIBI PA NOS SIGUI CRECE Y DUNA SERVICIO EXCELENTE PA E PUEBLO DI ARUBA



- ~TUR PAÑA DI MUCHA, HENDE HOMBER Y MUHE
- ~TUR SAPATO
- ~TUR COMFORTER / COMFORTER SETS
- ~TUR PAÑA DI CAMA
- ~TUR SERBETE
- ~TUR CORTINA DI SALA, CUSHINA Y BAÑO
- ~TUR ARTICULO DI CAS Y CUSHINA
- ~TUR COI HUNGA
- ~TUR ACCESORIO DI AUTO

NOS TIN TUR COS PA HALLOWEEN INCLUYENDO DISFRAS, DECORASHON, MAKE-UP,

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD

TEL: 582-2818

Flex-Team a topa cu diferente articulo y droga



CUERPO Policial Aruba, via su ekipo special yama “Flex-Team” a sigui cu nan accionnan riba caya, di cual nan a haci esaki den siman 39. Nan a topa cu aglomeracion di hende den e areanan di Manuelitos, Cirkle-K, Hotel Bacarat, area di vivienda den Noord, Madiki y Seroe Patrishi, unda cu man duro a trata nan. Banda di e localidadnan manera Lekker y De Olde Molen y Cas Casuela, a controla despues cu e lugarnan a sera y a core cu e hendenan for di sitio.

Flex-team a topa cu grupo di hende banda di Eagle Beach, di cual nan tabata consumi alcohol cu musica halto. Polis a papia cu na y a core cu nan for di e sitio. Diadomingo anochi tabatin un grupo di persona cu musica duro.

Te cu 11:00 PM ta tolera musica cu un volumen abou. Un biaha mas den e parkeerplaats di The Village tabatin un aglomeracion di hende y nan tabata consumi alcohol. A core cu nan for di e sitio y na mes momento Flex-Team a controla esnan cu tabata muestra sospechoso.

E Flex-Team di Cuerpo Policial a sigui controla durante e Carubbian Festival y tur cos a bay trankil. Banda di Carolina Bar a stop un Kia Rio color oro pa tene control y aki a bin topa cu un tas preto cu un marihuana maler, hennep olie y pipa di marihuana. Polis di Flex-Team a confisca tur cos. Tambe a pasa controla den e area di Mabon y rond di Pacifico Restaurant.

Den oranan di marduga Flex-Team a topa cu un grupo di persona den e parkeerplaats di “Heart Music Aruba Cafe”.

Aki nan a topa cu un Honda Fit shinishi y tabatin un homber para pafo y na momento cu el a mira Polis, el a core bay for di e sitio y di biaha nan a bay su tras.

Ora cu a logra gar’e, a nota cu su man robes e tabatin e sera, pero tambe a mira cu un saco tabata sali.

E persona a regresa n’e auto y a tira e saco patras den e auto. A nota cu den e saco tabatin pildo berde y cu esaki tabata XTC.

Esaki a pone cu Polisnan di Flex-Team a pidi e chauffeur pa baha for di e auto y a mira un saco di marihuana. A haya saco di XTC, marihuana y cocaina, pero tambe a haya 7 saco di substancia color ros cu ta parce MDMA (Molly).

E Polisnan di Flex-Team a detene R.D.C y A.J.W. den e caso di Landsverordening Verdovende Middelen (L.V.M).

A topa cu un homber burachi den Johan de Wittstraat pafo di e cas di prostituta cu ta bay na un bar ilegal. A detene y hib’e warda, unda el a keda sera.

Na diferente caminda a controla diferente auto y a topa cantidad di marihuana, saconan di cocaina, algun piedra di cocaina, sker, cuchiu y a tuma den beslag marihuana malers.

E siman tabata basta keto, unda cu a lugarnan manera Cas Casuela, Cangrejo Bar, Lekker y Olde Molen tabata poco bishita.

Den resumen di e siman 39 di accion di Flex-Team tabatin como resultado: 71 control, tabatin 3 detenido, 2 caso di L.V.M y 1 caso di burachi.



E ekipo di “Tourism Oriented Police” garantisando siguridat den centro di ciudad

E ekipo di Cuerpo Policial, esta “Tourism Oriented Police” (TOP), cu ta ex Visibility Team O’stad, a sigui cu nan accionnan riba caya, manteniendo ordo y siguridat den centro di Oranjestad.

Nan trabou di prevencion ta intensifica na momento cu tin barco crucero mara den waf, di cual ta evita cu e turistanan cu ta bishita Aruba no haya nan mes confronta cu incidentenan menos agradabel.

Entre dia 25 di september te cu 9 di October, e Polisnan a constata hopi molester di bagamundo (landloper).

Riba dia 25 di september T.O.P. team tabata banda di Paddock unda cu a topa e bagamundo R.F., kende tabata drumi dilanti e localidad. A lant’e y a core for di e sitio.

E siguiente dia tabatin control pa cu e formacion di Gobierno dilanti Gabinete di Gobernador. Cerca di e cas di gobernador di Aruba T.O.P. team a mira e conoci “Preke” drumi riba trottoir. A hib’e cas pa preveni problema.

Riba dia 27 di september a tene control banda di Censo en conexion cu e resultado final di eleccion.

A controla banda di e Gate principal 3 di APA door, unda cu tabatin 2 barco den waf, Zenith y Carnival Vista cu 6200 pasahero.

Den Koningstraat nan a para chauffeur N.C. coriendo sin keuringskaart valido.

Tambe a controla A.P., kende tampoco tabata core cu un keuringskaart valido den auto.

A sigui controla den e areanan di Aruba Port Authority main gate nummer 3”, Royal Plaza , Arubus en Arutram, “Mainstreet” Havenstraat, Royal Plaza, L.G.Smith Boulevard, Nikky Beach, Kennedy School, Linear Park, Parkeerplaats Arubus, Paardenbaaistraat y cercania.

E siguiente dia T.O.P. team a bay den Ranchostraat na altura di Kowloon Restaurant unda cu un bagamundo tabata purbando di horta un airco. Na e sitio nan a topa cu bagamundo A.R. cu un trapi hortando un airco.

Segun R. e tabatin autorisacion di L.A core cun’e for di e sitio.

Dia 2 di october den e area di Plaza Daniel Leo, T.O.P. Team a mira un homber cu un maleta preto yena cu paña nobo di “Dolce & Gabana”. E homber tabata papia cu 2 persona y purbando di bende e pañanan.

A acerca e homber di inicial R.B. kende tabata un turista di Merca y tabata kedando na un hotel den centro.

El a bin cu e pañanan desde Merca como muestra. R.B. ta doño di un tienda di paña na Miami. T.O.P. a papia cun’e y a bis’e cu e no mag di haci esey asina riba caya y sin permiso. El a compronde.

Den area di Carlos & Charlies a topa cu e bagamundo SKY riba e parkeerplaats hunto cu 2 otro bagamundo y nan tabata uzando droga den e hoki.

A papia fuerte cu e 2 bagamundonan y core cu nan di e sitio. Mirando cu e hoki tabata vies, a bisa SKY p’e haci limpi y di biaha el a cuminsa haci esaki.

Riba dia 4 di october pa 10:00am banda di e Maingate di APA tabata druk cu turista, pa cual a avisa SKY p’e no core cu su bais entre turistanan.

A core cun’e for di e sitio pa e no molestia turista.

E control a continua y pa 2:00 PM a topa cu e conoci bagamundo R. cerca di Arubus tabata mendiga, unda a papia cun’e y core for di e sitio.

Dia 5 di october T.O.P. a tene control banda di Paddock nan a topa cu e conoci bagamundo R. drumi y a core cun’e for di sitio.

A sigui tene control den e area y tambe banda di Linear Park.

Nan a ricibi yamada cu banda di Victoria Secret cu un bagamundo tabata haci fastioso.

Na yegada a topa cu R.K.G., unda cu un empleado di Victoria Secret a informa prome cu no ta prome biaha e bagamundo ta haci molester. A papia duro cun’e y core for di e sitio.

E siguiente dia un biaha mas a tene control entre 9:30 AM pa 11:30 AM pasobra tabata druk di turista y e team di T.O.P. a core banda di e Maingate di APA, area di Diamonds International y Markthallen.

Banda di Carlos & Charlies a topa cu e bagamundo R. y e tabata cana cu un clechi blanco y hemchi blanco.

Pero na momento cu tabata papia cun’e, a ripara cu e tin un cuchiu. T.O.P. a papia fuerte cun’e y a bis’e cu e no mag di cana riba caya cu un cuchiu.

Aruba Vision Center cu apertura di un sucursal nobo



ARUBA Vision Center a habri su di cinco tienda den curason di Oranjestad, net dilanti di Xerox (na unda MIO tabata ubica).

N’e tienda aki, Aruba Vision Center lo ofrece e servicio excelente manera ta di cus-tumber na su clientenan, e mihor calidad y prijs di rand y glasan ultra-moderno. E sucursal aki di Aruba Vision Center lo ta habri di 9.00 di mainta te cu 6.30 di atardi.

Aruba Vision Center kier a gradici e comunidad di Aruba completo p’e confiansa y apoyo brinda n’e optica, tambe ta invita nos comunidad completo pa asina bishita nan tienda di mas nobo pa mira e seleccion amplio di rand nan di bril cu nan ta ofrece. Pa haci un cita pa chekeo di wowo, por yama libermente na 582-6300 of por simplemente “walk in” n’e tienda nobo.

Aruba Bank ta sostene Fundacion Sinterklaas un biaha mas
Sinterklaas ta yega Aruba
dia 19 di november



E temporada di mas dushi di e aña ta yegando. E muchanan ta pendiente cu e yegada di Sinterklaas y pa cu esaki Aruba Bank un biaha mas ta contribui. Sinterklaas lo yega Aruba dia 19 di november 2017 y lo dreña na waf pa 10:00am.


Pa hopi aña Aruba Bank ta sostene fundacion di Sinterklaas pa yuda organisa e yegada di Sinterklaas. Nan ta haci esaki pasobra Sinterklaas ta un celebra-cion y e ta un tradicion cultural grandi den nos comunidad.

Fundacion Sinterklaas ta logra organisa yegada di e homber santo cu colaboracion y sosten di Departa-mento di Cultura Marinierskazerne Savaneta, APA, Polis, Serlimar, DOW, Crus Cora, Elite Productions y Aruba Bank cu a contribui cu Awg 5000,- pa yuda realisa e yegada di Sinterklaas.

E yegada lo ta diadomingo 19 di november 2017, unda pa 10:00am Sinterklaas y su Pietnan lo yega e Cruise Ship Harbor.

E barco lo mara na e Cruise Ship Terninal unda cu ta bay tin un ceremonia pa yama Sint y Piet “Bon Bini” cu un baile y musica, despues nan ta sali fo’i e gate nr.1 cu ta cay net riba Weststraat unda antes tabata Carlos & Charlie of Ex Ritz, bira na man drechi subi L.G. Smith Blvd, pasa dilanti Royal Plaza sigui bay ariba ruta straight pasa dilanti Talk of The Town pa termina na Plaza Betico Croes.

Durante e ruta lo bay tin e brommernan di Harley Davidson cu ta bay compaña e parada. Tambe lo bay tin hopi Piet, kendenan lo parti mangel p’e bon muchanan. Riba e ruta tambe ta bay tin Piet cu ta haci show y hopi mas. Evento riba Plasa Betico Croes lo cuminsa 10:00 am, pa 11:00 am lo tin presentacion di canto y baile di diferente grupo hubenil y infantil. Tambe p’e muchanan por sigui disfruta di e dia lo tin kids cor-ner cu dino jump, carrousel, pinta cara, tentnan di dushi cuminda y refresco pa kita sed, cotton candy, popcorn y mucho mas.

<div><div></div><div>BANCO DI CARIBE</div></div> <div>OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN GELDIG OP 19 Oct, 2017 EN TOT NADER ORDER</div>					
valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
Per ANG 100				chq./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.41	1.43		1.45
Zwitserse frank (per 100)	CHF	182.42	183.14		183.94
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.83	158.26		159.85
EURO (per 100)	EUR	208.86	210.77		212.89
Deense kroon (per 100)	DKK	27.34	28.06		28.86
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.37	22.09		22.89
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.84	21.56		22.36

Dahariana Everstz ta gradua y ta sali pa Univeridad di Utrecht pa sigui su Masters



DAHARIANA Everstz a gradua riba 3 di augustus 2017 cu un “Bachelor of Arts” p’e programa di “Social Work & Development” na Universidad di Aruba.

E tabata e prome estudiante pa gradua cu un peso di studio di 253 credito, caminda cu e peso normal ta 240 credito.

Dahariana ta gana e creditonan aki dor di atende e “Hague Summer School” y sigui modulonan adicional. Esaki ta testimonio di un estudiante cu ta un consumidor real di conocimiento. P’e motibo aki, Dahariana a biaha inmediatamente despues di su graduacion pa Hulanda pa sigui un estudio riba nivel di masters den Maneho Social na Univerisdad di Utrecht.

E titulo di Dahariana su tesis ta ‘A Situational Analysis of the Welfare Services and Social Security Programs for the Older Population of Aruba: Implications for Policy.’

Nos ta profundamente gradicido na Wilbert Marchena kende a guia Dahariana durante su proceso di investigacion.

Danki n’e miembronan di e comision di calificacion, Sabrina Sosensein, psicologo na Clinica di Memoria, Cas pa Anciano SABA y Merl Gibbs, funcionario pa maneho na Departamento pa Asuntonan Social.

E departamento di “Social Work and Development” a expresa su gratitud n’e area di trabou social cu a sostene Dahariana den su entrenameto den trabou social. Un danki ta bay na Enrita Werleman di Mary Joan Foundation; Carlos Faarup di Federacion Forsa; Janine Rodriguez di Bureau Slachtofferhulp y Lenny Geervliet di e Seccion di Cuido di nos grandinan na Departamento di Salubridad Publico.

Clementia Eugene kende a presidi e ceremonia di graduacion, a describi Daha como un piedra precioso poco comun destina pa grandesa, kende Universidad di Aruba lo haya falta di dje si considera su involucmento activo den bida di estudiante y servicio na comunidad.



Maestro, un profesion cu ta haci diferencia den un mucha su bida

Den cuadro di IPA su Dia Publico 4 di november binidero



TUR aña e interes pa studia na IPA ta grandi. Christiane Augusto, estudiante di di tres aña, ta conta su motivacion pa studia na IPA. “For di ora cu mi tabata mucha mi tabata gusta hunga cu mi tabata maestro y mi tabata duna mi amiganan les. Na HAVO mi a realisa cu e profesion di maestro ta algo cu ta pas cu mi door cu mi tabata gusta splica mi amiganan locual cu nan no tabata comprende y semper nan a bisa mi cu mi ta splica hopi bon. Despues di a bishita IPA su open dag, na unda mi a haya un bista general di e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario, mi a opta pa studia na IPA. Locual cu sigur a hunga un rol tabata cu mi por a studia locual cu mi tabata gusta na Aruba mes. Durante mi periodo di practica den e prome aña, esta e aña di orientacion, mi a ripara cu mi ta gusta para dilanti klas y traha principalmente cu mucha di scol basico. E profesion di maestro ta algo hopi bunita paso bo no ta solamente educando un mucha pero tambe bo ta yuda un mucha cu su desaroyo, cual sigur ta crea un impacto den un mucha su bida. E profesion di maestro no ta facil, pero sigur e ta un profesion hopi bunita. Na final di dia semper bo lo sinti bo satisfecho di por a haci un diferencia den un mucha su bida. “To teach is to touch a life forever”.

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p’asina cera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci.

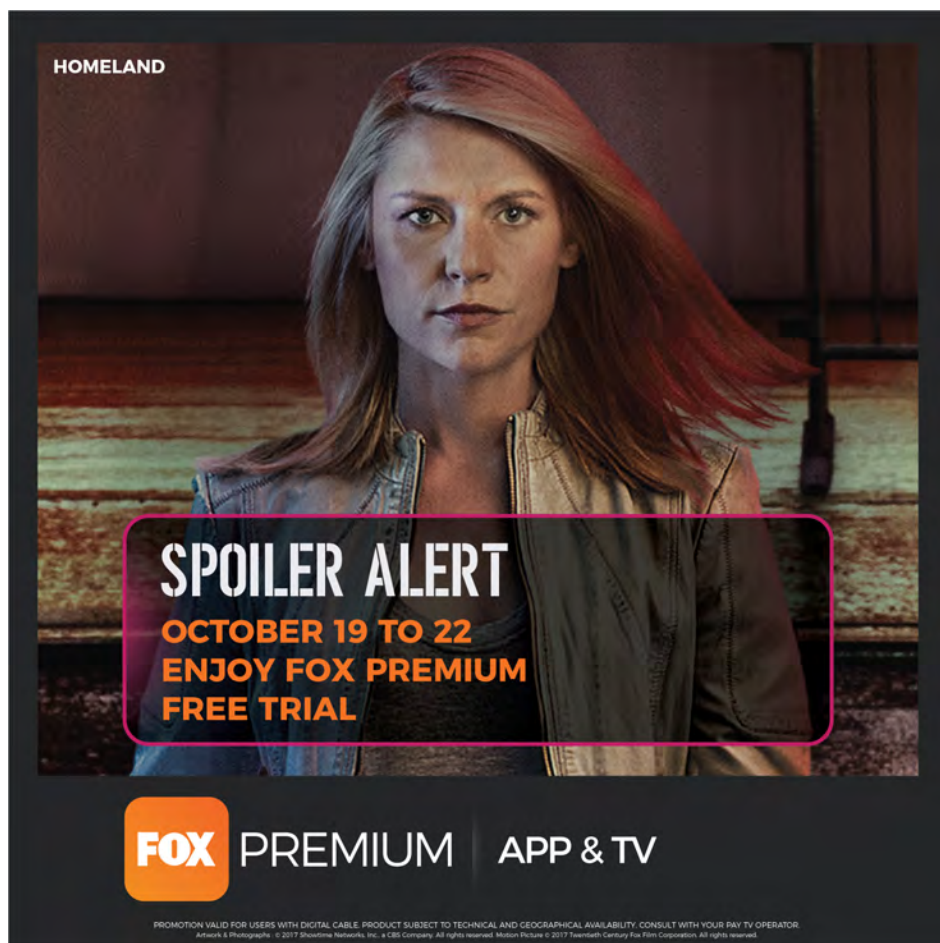
IPA ta invita tur estudiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti na e Dia Publico aki dia 4 di november 2017.

IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs.

Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di estudiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di e estudio di maestro pa haya un miho bista riba kico e estudio ta encera. Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como estudiante pa e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs.

Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5,-), si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes. Tambe lo tin un ‘Food & Bake Sale’ organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional. Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook ‘Instituto Pedagógico Arubano’ of nos website www.ipaaruba.com.

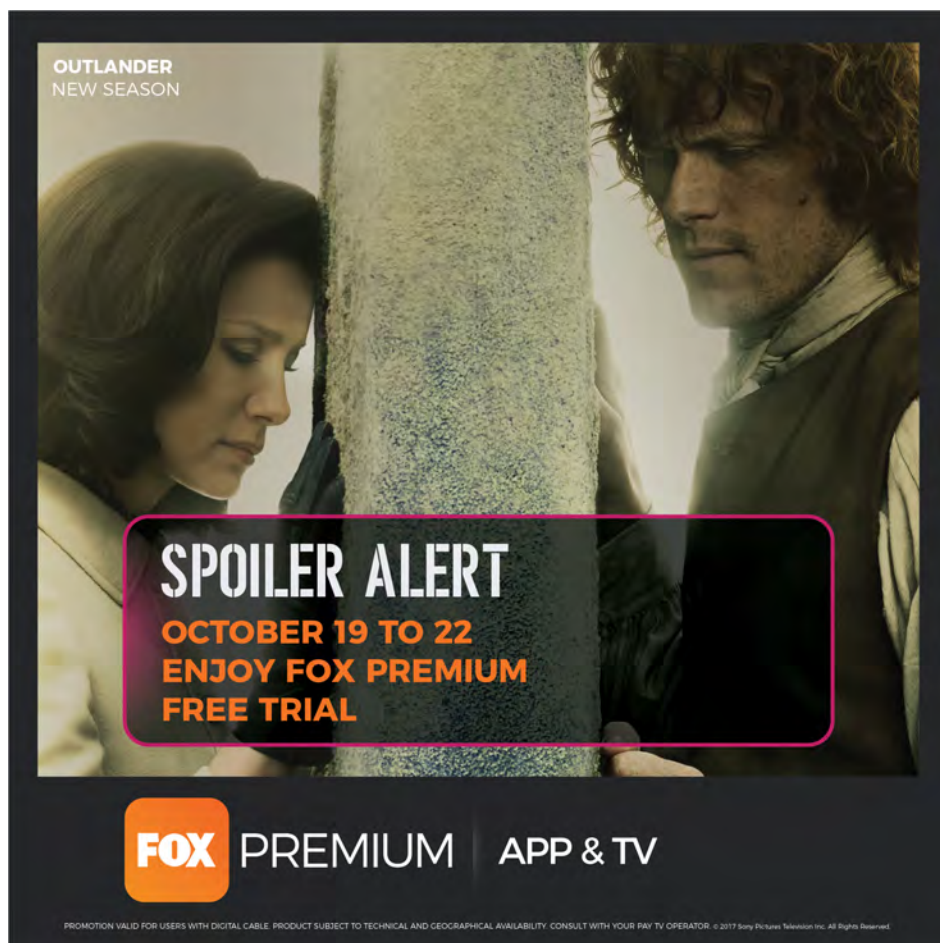


HOMELAND

SPOILER ALERT
OCTOBER 19 TO 22
ENJOY FOX PREMIUM
FREE TRIAL

FOX PREMIUM APP & TV

PROMOTION VALID FOR USERS WITH DIGITAL CABLE. PRODUCT SUBJECT TO TECHNICAL AND GEOGRAPHICAL AVAILABILITY. CONSULT WITH YOUR PAY TV OPERATOR. Artwork & Photographs © 2017 Showtime Networks Inc. a CBS Company. All rights reserved. Motion Picture © 2017 Twentieth Century Fox Film Corporation. All rights reserved.



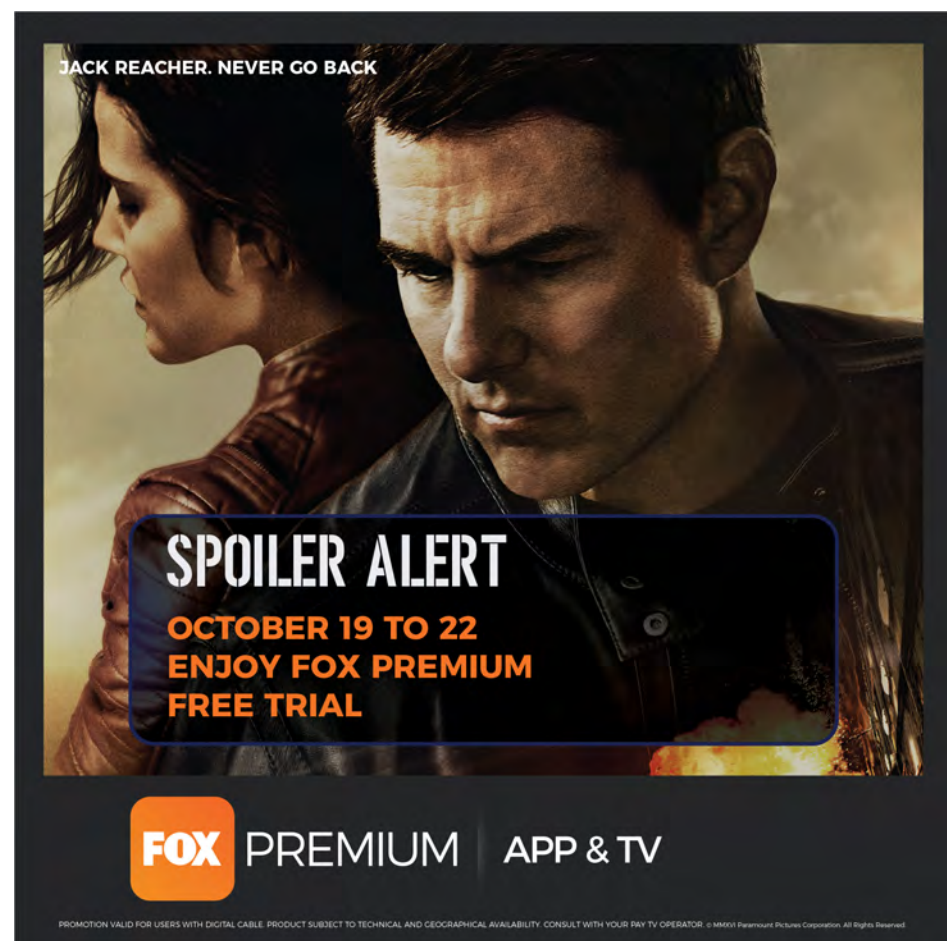
OUTLANDER
NEW SEASON

SPOILER ALERT
OCTOBER 19 TO 22
ENJOY FOX PREMIUM
FREE TRIAL

FOX PREMIUM APP & TV

PROMOTION VALID FOR USERS WITH DIGITAL CABLE. PRODUCT SUBJECT TO TECHNICAL AND GEOGRAPHICAL AVAILABILITY. CONSULT WITH YOUR PAY TV OPERATOR. © 2017 Sony Pictures Television Inc. All Rights Reserved.

SETAR cu “free Preview” riba canalnan di FOX Premium



JACK REACHER. NEVER GO BACK

SPOILER ALERT
OCTOBER 19 TO 22
ENJOY FOX PREMIUM
FREE TRIAL

FOX PREMIUM APP & TV

PROMOTION VALID FOR USERS WITH DIGITAL CABLE. PRODUCT SUBJECT TO TECHNICAL AND GEOGRAPHICAL AVAILABILITY. CONSULT WITH YOUR PAY TV OPERATOR. © MMXXI Paramount Pictures Corporation. All Rights Reserved.

SETAR conhuntamente cu FOX ta anuncia cu entre 19 di october te cu 22 di october, tur cliente di Cable Digital cu no tin FOX Premium den nan pakete por disfruta di e canalnan aki den forma di “preview”.

FOX Premium, canal nan 220 pa 229 y den HD 420 a 426, ta yena cu diferente tipo di programacion, tanto pelicula como serie. Durante e FREE Preview aki por disfruta di diferente programacionnan, di mucha, pa adulto, pa deporte y mas.

Tin programanan manera XXX: Return of Xander Cage; Jack Reacher: Never Go Back; Teenage Mutant Ninja Turtles; X-Men y specialmente pa fanaticonan di WWE, diadomingo dia 22 lo tin TLC (Tables, Ladders, Chairs).

Pa mas informacion por tuma contacto cu SETAR na 525-1700 of bishita nos pagina web www.setar.aw.



ATSA cu donacion pa ayudo na SXM

DIA 4 di october, Directiva di Cruz Cora Aruba a ricibi bishita di sr. Ursell Arends, Presidente di Aruba Timeshare Association. Aruba Timeshare Association a wordo funda na 1994 y ta representa e 15 propiedadnan di timeshare na Aruba

Den un esfuerzo pa yuda cu e sosten y recuperacion di St. Maarten despues di Horcan Irma, Aruba Timeshare Association a haci un entrega di un donacion di AWG. 25.000 na Cruz Cora Aruba.

Disfruta di hummus, falafel, shoarma y mas

Renaissance Aruba ta presenta 'Marhaba'



Ta ora! Esaki si bo no por perde!

CONTINUANDO cu e serie di pop-up cu Renaissance Aruba a bin ta ofrece na ex-Carpe Diem Restaurant, t'e momento pa haci un biahe culinario pa ciudadnan Arabe y presenta 'Marhaba'.

Diabierna dia 20 di october y diasabra dia 21 di october Renaissance Aruba ta invitabo pa un experiencia Arabe, cu lo keda completa pa belly dancers, complimentary Henna Tattoo, Cava Coffee na yegada, musica y un variacion di delicianan Arabe!

No simplemente un 'shoarma', e nomber oficial ta Shawarmen y por disfruta di dje sea di lamb of galiña- combina cu su vegetal, saus di konoflok, batata y mas.

Sali for di e zona di confortabilidad y purba un Kofta, esaki ta carni mula cu aros y yoghurt- of e Fish Harra, un filet di pisca cu saus pica riba un pita.

Tambe tin e Chicken Kabsa, cu ta e roasted chicken, cu aros basmati y un mescla di ingrediente Arabe.

Mas tradicional? Purba e Shisk Tawouk, cu ta e grilled skewer y e ya popular Shisk Kebab cu ta e Beef Skewer.

E menu ta reparti den, platonan friu manera e Hummus, Tabouleh (salada), tambe platonan cayente manera e dushi Falafel, Sojouk (beef sausage), Batata Harra (spicy fried potatoes) y finalmente e platonan principal ya menciona.

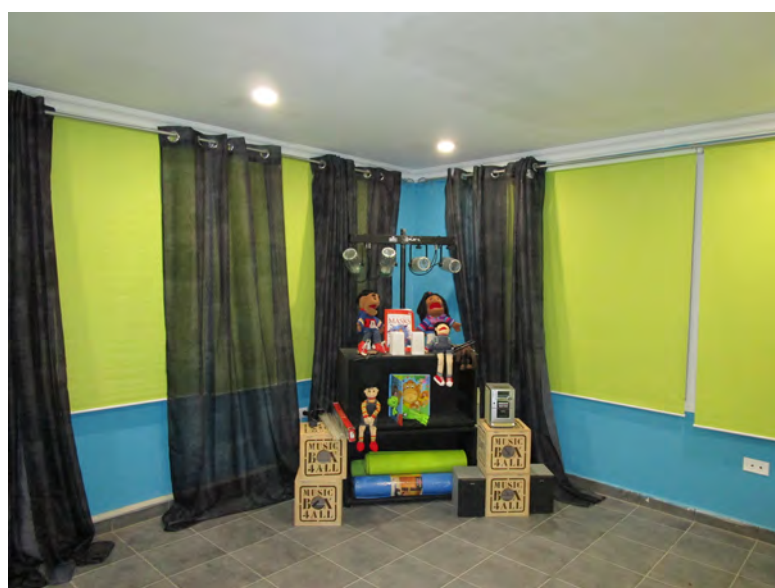
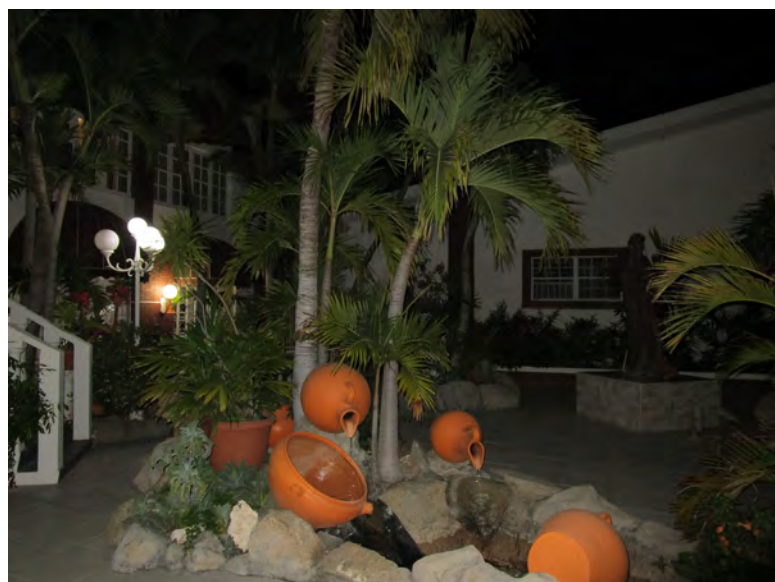
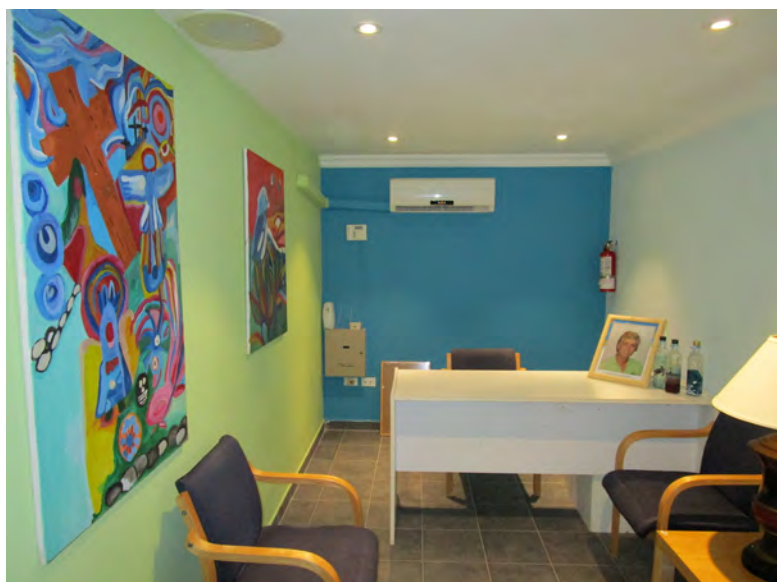
Claro, tin dessert y ta recomenda e Baklava (filo, nuts sweet).

Diabierna y diasabra lo habri 'Marhaba' for di 12'or di merdia pa lunch te cu 10'or di anochi.

E chefnan di Renaissance lo presenta un combinacion di diferente delicia Arabe. 'Marhaba' cu enrealidad ta un saludo y ta nifica 'hallo', lo ta situa n'e localidad ya di custumber, dilanti di Renaissance Mall na ex-Carpe Diem Restaurant.

Reservacion no ta necesario.

Un historia breve di Muchila Creativo



MUCHILA Creativo ta un fundacion cu for di aña 2003 ta enfoca ariba expansion di arte y cultura y amplia e horizonte creativo di mucha, hoben y adulto.

Parti di e enfoka aki ta resulta den un laso fuerte entre instancianan di enseñansa, scolnan y Fundacion Muchila Creativo.

E resultado ta cu cada mucha por experiencia y explora e mundo di arte y cultura a base di oportunidadnan igual

Proyectonan local y Internacional cu Fundacion Muchila Creativo a realisa durante e ultimo añanan pa enseñansa ta entre otro:

“Jazz in de Klas” cu Jan Formannoy, Prof. Dr. Cees Hamelink y Tamara Hoekwater for di Hulanda, “Musicals” manera un adaptacion di “West Side Story” pa hobennan di scolnan secundario y obranan teatral di “Compa Nanzi” y “De Nachtegaal” cu Dutch Chamber Music Ensemble di Hulanda, contado di storia di Surinam Paul Middellijn y e guitarista Arubano Marlon Titre bibando na Hulanda.

Ademas a trece produccionnan internacional manera, teatro di popchi, “Peter and the Wolf” for di Islandia y e documentario “Lady, Sings the Tambu” cu Izaline Callister. Tur e produccionnan aki a duna presentacionnan pa scolnan.

Tambe a ofrece tayernan pa docentenan cu Dr. Elise Sobol y Dr. Louise Montello for di New York.

Muchila Creativo ta funciona ariba diferente nivel:

Experiencia tur dos banda, e banda receptivo como publico y participa den e parti activo como actor, bailarin, pintor y musico.

Asina e participante ta refleha ariba un aprecio di arte y cultura den un forma organico y desaroya su mesun identidad.

For di 2011, FMC a expande su ekipo cu artista/docente/terapeuta di arte, Emerita Emerencia.

For di 1975 te cu awor Emerita ta traha como artista y “art facilitator” na Toronto, Canada y tambe a haya su formacion artistico den teatro y baile na New York.

Actualmente nos ta hopi entusiasma pa anuncia dos desaroyo nobo cu lo sigui amplia nos servicio pa comunidad cu un ekipo nobo.

Muchila Creativo tambe ta habri su porta cu un dependencia nobo caminda e lo ofrece diferente curso di disciplina di arte y duna oportunidad individual y den grupo pa experiencia e influencia di terapia di arte.

E potencial t’ey pa duna comunidad un experiencia artistico y cultural. Nos ta para habri tambe pa idea, deseo y necesidadnan cu ta brota for di e comunidad. (Enseñansa, negoshi, hotel y otro instancianan)

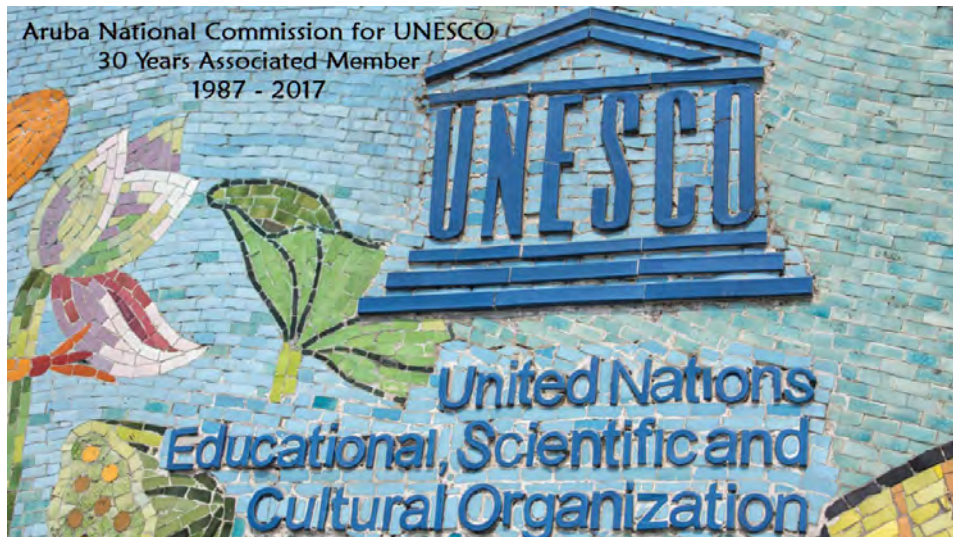
Hunto nos por logra un futuro yen di inspiracion y creatividad.

Keda invita pa nos opendag di diadoming awo 22 di october 2017 den un ‘Art Infusion’ for di 2’or pm pa 9’or pm, y cera conoci cu e dependencia nobo y su facilidadnan na Cumana # 71 (Oduber Golden Palace).

E luga a ser dedica na sra. Carmen Statia d.f.m, kende tabata miembro di Muchila Creativo cu tabata e inspiracion pa cuminsa e terapia di Arte.

Comision Nacional di UNESCO Aruba

Aruba ta hasi 30 Aña como miembro asocia di UNESCO



DESPUES di a logra su Status Aparte na 1986, Aruba a opta pa bira miembro asocia di UNESCO. Esaki a sosode dia 20 di october 1987.

E miembrecia aki tin como bentaha cu Aruba por tin su propio Comision Nacional di UNESCO, cu ta resorta directamente bou di e Minister encarga cu asuntonan di UNESCO, y asina tin contacto directo cu e oficina principal di UNESCO na Paris y e oficianan regional den Caribe y Latino America.

Aruba por hasi uzo di e programa di subsidio “Programa di Participacion” di UNESCO pa asina logra haya subsidio pa diferente proyecto na Aruba, ariba un di e terenonan competente di UNESCO manera Educacion, Ciencia, Cultura y Comunicacion.

Pa proyectonan local por ricibi un suma maximo di US\$26.000 y pa proyectonan cu un caracter regional por haya un suma maximo di US\$35.000.

Aruba ta haya acceso na informacion balioso ariba e areanan competente di UNESCO. Expertonan ta haya oportunidad pa atende conferencia, seminario y tayernan ariba un di e areanan competente di UNESCO,

UNESCO Aruba por participa na conferencianan importante p.e pa lora ta stipulacion di prioridad pa e region di Caribe, cual ta wordo incorpora den e “Medium Term Strategy” di UNESCO y despues den e presupuesto di UNESCO.

Tambe Aruba mester participa n’e Conferencia General di UNESCO cu ta tuma luga cada dos aña.

Aruba ta demostra, cu no obstante di ta un isla chikito, por participa y contribui na un organisacion mundial manera UNESCO.

Sorto di Miembrecia

Un gran cantidad di pais independiente ta miembro di UNESCO.

Sinembargo paisnan cu no ta independiente, pues cu no ta atende nan propio asuntonan den exterior, por opta pa bira Miembro Asocia di UNESCO. Esaki ta significa cu nan mes no tin un representacion directo n’e oficina principal di UNESCO na Paris, sino cu nan mester hasi uzo di e representacion di e pais bou di cual nan ta cay.

Den a caso di Aruba y demas islanan den Caribe Hulandes, esaki ta Hulanda.

Ademas e Miembro Asocia no tin derecho di voto durante e Conferencia General di UNESCO, y su representantenan no por forma parti di e diferente comisionnan di UNESCO.

Por lo demas e Miembro Asocia tin mesun derecho y tambe obligacion cu un pais Miembro tin. Asina nan por hasi uzo di tur posibilidad y facilidad cu UNESCO ta ofrece y nan mester paga nan miembrecia. E ultimo aki ta segun e situacion economico di e pais ta permiti.

Comision Nacional di UNESCO Aruba

E prome Comision Nacional di UNESCO Aruba a keda institui mediante un Decreto Gubernamental dia 4 di december 1998.

Nombramento di e miembronan a tuma luga na september 1999 mediante un Disposicion Ministerial, pa un periodo di 4 aña.

N’e momentonan aki e Comision Nacional di UNESCO Aruba ta consisti di: Presidente: sr. Luc Alofs, miembro encarga cu Enseñansa, sra. Regine Croes, miembro encarga cu Ciencia,

sr. Marck Oduber, miembro encarga cu Cultura y Hubentud, sra. Nicole Hart y miembro encarga cu Comunicacion y Informacion, sra. Sue Ann Lee.

Tarea di e Comision Nacional di UNESCO Aruba

Conseha e Minister encarga cu asuntonan di UNESCO, sea ariba su petition of propio iniciativa, tocante tur asunto cu ta regarda UNESCO;

Coopera cu UNESCO Paris, e Comision Nacional di e demas paisnan miembro di UNESCO, organisacionnan gubernamental y no gubernamental, persona y instancianan cu por bin na remarke pa esaki, di acuerdo cu e Statuto pa Comisionnan Nacional, aproba na 1978 p’e Conferencia General na Paris den resolucion 7.42;

Duna informacion tocante meta, programa y trabou di UNESCO pa asina engrandece e interes publico pa esaki; Promove participacion di organisacionnan, personanan y instancianan den formulacion y ehecucion di e programanan di UNESCO;

Percura p’e prioridadnan di Aruba ariba tereno di Enseñansa, Cultura, Ciencia y Comunicacion y Informacion yega na tempo cerca UNESCO Paris;

Tuma decision ariba proyectonan entrega cu lo por bin na remarke pa un subsidio di UNESCO y tambe hiba control ariba e proyectonan cu a ricibi subsidio di UNESCO y cu ta wordo ehecuta pa pais Aruba;

Anda responsabel cu e medionan financiero disponibel mediante presupuesto di pais Aruba.

E Comision Nacional di UNESCO Aruba ta dispone di un secretariado encabesa pa un Secretario General: sra. Zetsia Ponson.

E Secretario General tin un asiento den e Comision Nacional como miembro oyente cu un bos di conseho.

E tareanan di e Secretario General ta entre otro:

duna sosten secretarial na e Comision den sentido mas amplio di palabra, atende reunionnan di e Comision, conseha Comision riba petition di e Comision, guia proyectonan cu a haya subsidio di UNESCO, controla y administra proyectonan como tambe fungi como punto di contacto p’e

Comisionnan Nacional den region, atende conferencia of otro encuentronan organisa pa UNESCO na cual ta rekeri presencia y participacion di e Secretario General.

Awe mas cu nunca

E originalidad di UNESCO ta confirma den su “Medium Term Strategy” cu ta keda stipula cada 6 aña y cu ta bay direccion di logra Desarrollo Humano Sostenibel y e construccion gradual di un Cultura di Pas.

E strategia aki ta tira un lus ariba e mandato specifico di UNESCO den e sistema di Nacionnan Uni, manera stipula den e Preambulo di e Constitucion:

“Paz, funda ariba solidaridad intelectual y moral di humanidad”.

P’esey UNESCO mester trata na establece pas na nivel nacional y entre paisnan, dor di tuma un acercamento dobel.

Sigura acceso universal na conocimiento y encurasha e transmision y comparticion di conocimiento y experiencia pa desarrollo, pero desarrollo pa tur sociedad y no solamente pa esnan conoci como “paisnan den desarrollo”, cu hopi biaha ta ser confundi, sea den idioma of den realidad cu “paisnan industrialisa”

Asumi un responsabilidad special pa defende e balornan cu ta marca e grandesa di e ser humano y cu ta e base pa un bida comunitario den harmonia: Libertad, Dignidad, Tolerancia, Solidaridad, Respet, Honestidad y Comprension.

UNESCO su programanan a origina for di e necesidadnan aki, cu a guia su escohencia di gruponan di prioridad manera : e ser femenino, hubentud, paisnan sub-Sahariano, paisnan menos desaroya y tambe islanan chikito cu ta miembro di UNESCO y paisnan den transicion pa democracia.





Formando parti di e Challenge Aruba Endurance Festival

6 Banda, 6 Dj's y 7 Restaurant presenta p'e Food & Music Festival e fin di siman aki dilanti Hyatt Hotel



DIABIerna, diasabra y diadomingo Aruba ta sede di e di dos Challenge Aruba Endurance Festival.

E aña aki tambe lo tin un tremendo festival di musica y cuminda riba e parkinglot di Hyatt Regency Hotel.

Awe diabierna entre 6 or cu 11 or di anochi lo tin presentacion di Buleria, Honeypot, Dj Big Rig y Dj 101.

Diasabra lo tin Joyride, N Fuzion, Dj Phattunez y Dj Vibes.

Diadomingo lo tin Kawura, Tsunami, DJ Version y Music Monks. Naturalmente e parti di cuminda lo ta hopi bon representa cu no menos cu 7 restaurants cu diferente tipo di sabor.

E.o Kalins Bar (Mexicano), Café The Plaza (Hulandes), Old Cunucu House (Crioyo), De Suikertuin (Indonees), Eatali (Italiano), Pure Local (Paella), G & G Wing Shack (Wings), Pico Bello y Poffertjes van Pofferdorie pa desert.

Tur esaki lo tuma lugar riba e parkinglot di Hyatt Hotel cu ta wordo transforma den e Beer Garden powered by Mahou Beer. E acceso p'e evento ta completamente gratis y tur cuminda y bebida lo ta na prijs local. Pa nos muchanan lo tin un Kidscorner. Riba e tereno tambe tin e Sport Expo cu diferente Pop Up Stores manera FX Sports, Tri Bike Aruba, Lab Familiar, Paralympic Committee, Brasilsul, Arumil, Challenge Aruba y mas.

E festival ta wordo presenta pa Challenge Family, A.T.A., Hyatt Regency y Aruba Marriott Resort.

Accidente di tráfico cu herido



WILLEMSTAD - Diáranzon 18 òctober 2017, alrededor di 16.56 or, Central di Polis a ricibí notificación di un accidente di tráfico cu a tuma lugar riba un caminda sin nòmber den Juan Domingo.

For di un investigacion preliminar cu Polis a haci n'e sitio a resultá cu un dama tabata coriendo riba e caminda sin nòmber den Juan Domingo direccion F.D. Rooseveltweg.

Di repente posiblemente dor di velocidad halto e dama a pèrdè contròl riba su stuur den un bògt, dal un hòmer riba baiskel pa despues bay dal den un pal'i lus y bòlter cu e auto.

Ambulance cu a presentá n'e sitio a transportá e cinco ocupantenan di e vehículo den cua tabatin tres menor di edat y tambe e víctima cu tabata riba baiskel pa SEHOS pa tratamiento médico. Tur e víctimanan a keda interná den St. Elisabeth Hospital.

E ocupante di e vehículo cu tabata sintá den banda di e chofer su situacion ta di preocupacion y ta interná den Departamento di Cuido Intensivo.

Departamento di Tráfico ta continuá cu e investigacion.

Recomendacion pa amplia e team....

Afpakteam a pruebá su derecho di existencia den lucha contra crimen

WILLEMSTAD - Resultado di e investigacion no solamente ta indicá éxito di 'Afpakteam', pero tambe ta sostené derecho di existencia di e team aki.

Manera e rapòrt ta indicá, ainda mester tuma un decision en cuanto continuacion di e proyecto 'Afpakteam' pa aña 2018. Raad voor de Rechtshandhaving ta recomendá den e rapòrt pa amplia e team cu mas experto.

Dentro di poco Minister Quincy Girigorie lo evaluá y tuma un decision riba esaki, ya cu e vision di 'Afpakteam' ta cuadra completamente cu e maneho di Minister Girigorie pa cu combatimento di criminalidad.

EFICIENCIA Y EFICACIA

Meta di e proyecto di 'Afpakteam' ta tambe pa haci e trabounan di confiscamento conhuntamente y na forma integral.

Ta remarcabel segun e rapòrt di RvR cu e intercambio di informacion entre e partnernan den e team y entre e team y otro organisacionnan cu e team ta traha cuné, ta guia na eficiencia y eficacia.

Loke segun e rapòrt tambe ta contribuí n'e bon cooperacion t'e flexibilidad den e team, sigur teniendo na cuenta cu e personanan miembro di e team ta combiná nan trabounan diario cu e trabounan di 'Afpakteam'.

Caso Bromelia di nobo den Corte.....

Mashin enorme tabata laba placa na Sint Maarten

WILLEMSTAD - Dia 29 di òctober 2015 Corte di Husticia Comun a condená e homber Pershin Doran di 33 aña na 6 aña di castigo di prizon como lider di un gang criminal cu tabata laba placa pa decenas di miles di dòlar via di un negoshi di huur di outo na Sint Maarten.

Pershin Doran y su cómplicenan a apelá nan sentencia na Corte Superior na Hulanda y a gana e derecho pa Corte di Husticia Comun na Corsou bolbe trata algun punto di nan condena.

Dia 17 di sèptèmber 2013 Polis a arestá Pershin Doran na Sint Maarten cu un pistol Glock model 36 cu varios bala cayente den su poder. E mesun dia 17 nan a hañé den pocesion di 1130 gram di cocaína. Den su poder e tabatin USD 25.300,- cu tabata procedente di crimen.

For di 8 di november 2012 te cu desèmber 2013 e tabata forma parti di un organisacion criminal cu tabata traficá cu cocaína.

Den e periodo ey nan a cumpra 5 auto Hyundai y un Dodge Caravan ademas cu dia 26 di juni e tabatin \$18.995,00, más \$ 23.845,- y cu dia 28 di maart 2013 a hañé cu 5000 dolar Mericano, pero na april tabata e piek: E tabatin 67.000 dolar den su poder.

Cu e placa procedente di trafico di droga nan a cumpra y bende cantidad di auto.

Originalmente Ministerio Publico a pidi 10 aña di castigo di prizon pa Doran, kende hunto cu su ruman Darrell Doran y su partner sentimental Remilia Arrindell tambe tabata involvi den e negoshi di laba placa.

Dia cu e caso a bay dilanti den Corte di Husticia Comun ta Pershin Doran so tabata detené y tur e sospechosonan a hura te na morto cu nan ta inocente.

Nan a splica e tribunal di tres Huez cu nan a gana e capital monumental cu nan negoshi di carpinteria, tecnologia di còmputer y un agencia di huur di auto.

Asina mes Corte di Husticia Comun a aplicá mesun castigo contra Pershi Doran den e caso di apelacion y a confirmá e castigo di 6 aña. Socionan di Doran den e organisacion criminal tabata Urvin Laurence Wawoe, kende a haña castigo di 40 luna di prizon, pasobra e tabatin cocaína y marihuana y un arma den su poder.

Darrell Doran y su partner Arrindell a haña castigo di 18 luna di cual 15 tabata condicional y nan mester a traha 240 ora pa comunidad.

Richard René a sali liber di e cargo di posesion di arma di candela y Corte di Husticia no a haña cu por a prueba cu el a pone e arma y balanan cayente den cas di Pershin Doran.

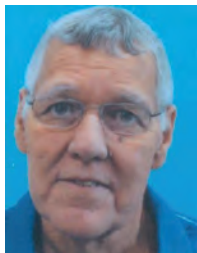
El a haña castigo di 18 luna di prizon di cual 8 tabata condicional. Proximamente nos lo tin un resumen di e cargonan cu Corte di Husticia Comun tin cu huzga di nobo.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Briesum y Lampe kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a muestra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Silvino Briesum

Masha Danki pa tur yamada y mensahenan ricibi. Boso presencia na e momentonan doloroso y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos.

Danki for di profundo di nos curason.

Nos ta invita boso pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diasabra 21 oktober 2017 pa 7'or di anochi na Kapel Emmanuel na San Nicolas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Na number di famia, nos kier a manda palabra di gradicimento di curazon pa tur esnan cu a companja nos durante di e temporada di morto y entierio di nos defunto stima:



Señor Alberto E. Wernet (Beto)

Un danki special ta bai na: Koor Vlam di Amor, Zulaika, Rachel & Christopher, cu nan bunita cancionnan durante entierio y misa di nos defunto stima.

Y tambe un danki na Suzy y Chenta pa nan gran ayudo. Nos ta aprecie di curason.

Alavez nos kier a invita tur famia y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa na parokia di St. Cruz. Diasabra 21 oktober pa 7or di anochi, Diadomingo 22 oktober pa 9or di mainta Diamars 24 oktober pa 7or di anochi.

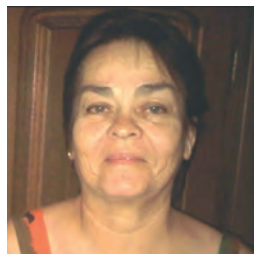
Diamars dia 24 oktober despues di misa lo tin un resamento di rosario na cas. Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor a ripara cu bo a cuminsa cansa y cu un recuperacion no tawata e mihor solucion. P'esey Señor a brasa bo fuerte y den bo horea El a bisa bo: "BIN CERCA MI." Cu awa na wowo nos a mira con pocopoco bo tawata aleha for di nos. Y maske nos ta stima bo di henter nos curason, nos no por ta asina egoista pa obliga bo keda. Un curason di oro a stop di bati. Mannan cu semper a traha duro a bay descansa. Señor a kibra nos curason pa muestra nos cu E ta e mihor so E ta scoge pa biba den su reino.

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual el a haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



RITA CLOTILDA ARENDSZ – CROES

mihor conoci como "Ita"
*03-06-1947 †13-10-2017

Na number di su:

Casa : Edwin Pedrito Arendsz
Yiunan: Irwin y Shelly Arendsz-Rodriguez
Egbert Arendsz

Unico nieto stima Kyle y Sammantha Arendsz-Davis manera yiu

Mayornan: †Frans y †Anna Maria Croes- de Mey

Suegronan: †Antonio y †Ermelita Arendsz-Bislik
Tanta: Manie Croes

Rumannan: Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Vda. Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman
Vda. Edna Meelis-Arendsz
Walter y Sheila Arendsz-de Cuba
Vda. Aura de Cuba-Arendsz
Erica Arendsz
†Diana y Remigio Wever-Arendsz
Edwina y John Fellerhoff-Arendsz
Eric y Ludwina Arendsz-Kock
Imelda y Jorge Medina-Arendsz
Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders

sobрино-/sobrinanan: Haime, Wendy, Enid, Alan, Edith, Indra, Sergio, Iraida, Jorge, Ronella, Ernon, Silvia, Cedric, Renzo, Liza, David, Daniella, Nicole, Cindy, Marcel, Giselle, Rouel, Randolph, Aldrick, Gina, Juan, Jane, †Rene, Suzette, Franklin, Michael, Alwyn, Ricky, Remi, Raymond, John Jr., Ilonka, Echi, Derick, Jordan, Anthony, Gino, Alissa

amigonan di cas: Rosly y Roly Werleman
Miriam y Mario Everon

Ta invita primo- y primanan, bisiña- y conocinan pa acto di entierio cu ta tuma lugar Diasabra 21 di oktober 2017 pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2 or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Oportunidad pa condolencia: Diabierna 20 di October 2017 di 7'or - 9'or na Aurora Funeral Home
Ta lamenta cu despues di entierio no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Lo tin un box disponibel pa Dialyse Kliniek.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Priscila Carolina Hernandez

*06-02-1973 - †18-10-2017

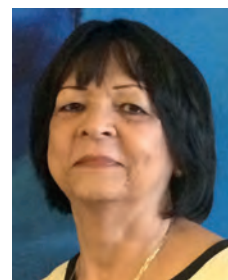
Acto di entierio lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Hooiberg # 29-B di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Mayda Filomena Inocencia

*29-07-1947 - †18-10-2017

Na number di su:

Yiu: Othmarr Toppenberg y
Sharmain Saldaña (Las Vegas)

Nieto: Sean Toppenberg y JoeAnn Flanegin

Nieta: Zoe Arends

Bisanieto: J'Sean Toppenberg

Mescos cu nieto: Zhyon Dania
Jaywald Tromp

Su ruman: Carla Inocencia y Daniel

Y rumannan: Colina

Manera ruman: Roberto Hughes
Geraldine Best-Chedick

Mama di su nieto/mescos cu yiu: Chariselle Dania y famia

Mama di su nieta: Zahaira Arends y famia

Su tantanan:

Ingrid y Cesar Stede-Inocencia y famia
Milda Inocencia y famia
Sofia Donker y famia
Nivia Gomez y famia

Prima mas pega: Yvonne Rincones y famia
Comer: Patricia Nieuw-Petronia

Su ihanan, primo- y primanan, sobрино- y sobrinanan, bisiñanan y demas famia

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 21 di oktober 2017 di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Ta lamenta cu despues di entierio no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta cambia number di contacto



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Ki ora cu mi bai drumi mi ta pega soño na pas
pasobra, Señor, abo so ta lagami biba trankil"
Salmo 4:8

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento di nos Ruman, Tanta, Prima y Amiga
stima:



Sra. Belkis Parisca Flores

Cariñosamente jama "Ties"
*22-05-1959 †15-10-2017

Na number di su:

Mayornan: † Sixto "Capeis" Flores
† Wilfrida "Baby" Flores-Maduro

Rumanan: Lorenzo y Marcia Flores
Gino y Raquel Flores
Gina Flores

Manera Ruman Igor Hasham y Famia
Subrinanan (o) Stima Sixta Lorene "Nen" Flores
Izumi Flores
Gabrielle Flores
Gian Flores

Tanta y Omonan

† Emilio y Guillermina Maduro y Famia
† Judith y † Hendrick Bermudes y Famia
Joseline "Linchie" Maduro y Famia
Sixta "Ita" Flores y Famia
† Igldio "Buchi" Flores y Famia
† Silvia Flores y Famia
Eli Angela-Ponson y Famia
† Armando Flores y Famia
† Juan Patricio "Tito" Flores y Famia
Vera Brion y Famia
Ana Leonor "Betty" Flores
Jolanda y Nelson Winkelaar y Famia
Jany Flores y Famia

Su Madrina Dora Palm y Famia
Ayudante Rosalba Garcia
Su prima/Ayudante Soledad Bermudes
Amigo di Cas Rockson Kelly
Julian Pers

Mihor amiganan Elsa Krozendijk
Prisca Croes
Betty Werleman

Su ihanan, primo y primanan, amigo y amiganan,
comer y compernan, conocirnan, coleganan di
Bibliotheca National di Aruba y demas famia:
Flores, Maduro, Paula, Chin-a-loi, Croes, Hernan-
dez, Bermudes, Faneyte, Ponson, Brion, Winklaar,
Padron, Franca, Henriquez, Boye, Everon, Marin,
Cicilia, Williams, Thode, Palm, Pablo, Schoppema,
Chirino, Eman, Dennert, Thiel, Lacle-Herera, Petit,
Hasham y demas famia

Si en caso di nos tristeza nos por a lubida algun
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero
disculpa.

Oportunidad pa condolencia y acto di entierro lo
tuma lugar Diasabra 21 di October 2017 di 9or pa
11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues
lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Despues di acto di entierro, lamentablemente, nos
no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos quierida Ties, drumi dushi den brazza di
Señor

ENTRANTE diaranson 1 di november
2017 Directie Economische Zaken Handel
en Industrie (DAECI), ta cambia di num-
ber di telefon.

E number actual, 582-1181, ta keda vi-
gente te cu diamars 31 di october 2017.

Pa diaranson 1 di november 2017, esaki
lo no ta activo mas.

E unico number via cual lo por comunica
cu DAECI entrante 1 di november 2017
ta bay ta : 521-2400.

DEACI ta spera cu pueblo di Aruba y su
clientela en particular tuma bon nota di e
cambio menciona.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor.....y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
mi por stens loke Señor ta hasi".

Cu tristesa na nos curazon, pero agradecido pa su
stimacion y tur loke ela nifica pa nos durante su
bida,

nos ta participa fayesimento inespera di:



Filomena (Mena) Croes-Boekhoudt

*Juni 11, 1948 † Okt 16, 2017

Na number di su esposo: Julio (Jule) Croes
Rumanan:

† Sr. Celestiano (Chani) Boekhoudt y famia
Sra. Vda Jolanda Kelly-Boekhoudt y famia
† Sra. Ida Erasmus-Boekhoudt
† Sr. Augustin (Chin) Boekhoudt
Sr. Efraim Felix (Fenchi) Boekhoudt

Tanta di respet: Sra. Vda. Maximina Kelly y famia
Sra. Vda. Florita Kelly y famia

Cuña: Sra. Vda Juliana Boekhoudt-Erasmus y famia

Sobrino y sobrinanan:

Lucky Boekhoudt, Marcia Boekhoudt, Sidney
Boekhoudt y famia
Lucie Kelly, Edna Didier-Kelly y famia, Nando Kelly
y famia, Selma y Janet Kelly-Kelly y famia.

Demas Sobrino y sobrinanan:

Milton Croes y famia, Orayma Croes y famia, Rafi
Croes, Gregy Croes y famia, Omar Croes.
Tur Cuña y Swa nan, Primo y prima nan, bisinja
nan, amigo y conocirnan.

Demas Famia: Boekhoudt, Kelly, Croes, Navas, de
Mey, Brema, Didier, de Cuba, Werleman, Geerman,
Feliciano, Erasmus.

Nos ta invita tur hende pa acto di entierro cual lo
tuma lugar Diabierna 20 oktober 2017, 9'or pa
11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues
saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel
na Paradera.

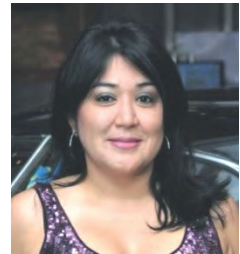
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por
a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta
ricibi bishita di condolencia na kas.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Señor, bo a guiami según bo plan y na final bo a
tuma mi den bo gloria,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita,
laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento
inespera di:



Sharline Evelyn Flanegien

Mihor conoci como "Shar"
*28-03-1976 - †17-10-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"For behold this my work and my glory to bring to
pass, the immortality and eternal life of man.
Moses 1:39

Gone to rest i sour beloved son, brother, uncle,
cousin and friend:



Clyde Orlando James

Sunrise: 22nd January 1962
Sunset: 6th October 2017

Left to mourn are his

Father: Lucien "Ato" James (St.Maarten)

Mother: †Yvy Schmidt

Sister & Brother: Rita Schmidt (Aruba)
Lea Lynch (Holland)
Gracita Dormoy (Holland)
Essie Dormoy (Holland)
Verna Gumbs (St.Maarten)
Minerva (Holland)
George Dormoy (Aruba)
Ambrosio Dormoy (Germany)

Uncle's: Stanley Tross (Holland)

Tony Tross (New York)

Bernard Schmidt (Aruba)

Nieces, Nephews, Cousins, Neighbours & Friend

The Late Clyde James was related to : Aalse,
Panthophlet, Janse, Schmidt, Godett, Lynch,
Dormoy, Tross, James, Connors, Gario, Manathan,
Peterson, Bedeau & Labasti.

The funeral will take place on Friday 20th of
October at Aurora Funeral Home. The late Clyde
James will be laid out from 2'o clock in the
afternoon in the church of Jesus Christ of the
Latter Day Saint in Seroe Blanco (Next to Friomax).
Service start at 3:30 pm and after to the Central
Cemetery in Sabana Basora.

Condolence address; Aurora Funeral Home on
Thursday 19th October 2017 from 7 till 9'o clock.

We would like to apologize for anyone we forgot
to mention in during this time of grief.

Agente policial Zeno Inecia liber di acusacion di ladronisia di pòrtofon

WILLEMSTAD - Diaranzon Huez a dicta sentencia den e caso caminda agente polisial Zeno Inecia tabata acusá di a hòrta un of mas pòrtofon.

Segun e sentencia dictá pa Huez mr. Mauritsz de Kort tin insuficiente prueba cu ta Zeno Inecia a hòrta un pòrtofon cu ta pertenecé sea na wijkteam Punda of Montaña.

Durante e periodo 3 pa 7 di febrüari 2016 e ladronisia aki lo mester a tuma lugar. Maske den e sentencia ta haci mencion cu e comporcion di e agente policial dor di presentá tanto na Warda di Polis na Punda como Montaña sea pa saca fotocopia y/of haci uzo di tualèt a sosodé di un forma straño cu ta lanta sospecho, pasobra e no tabata trahando n'e bürónan y no tabatin warda tampoco.

Segun e Huez e pruebanan tòg no t'asina convincente pa por bisa cu seguridad cu ta Zeno Inecia a cometé e ladronisia.

Un otro factor crucial ta cu a bin resultá cu e oranan registrá via cámara di video di e yegada y salida di Zeno Inecia no ta cuadra cu e orario real.

E cámaranan posicioná pafó di e Wardanan di Polis tin vários momento diferente registrá y asina ey ta difícil pa sa cua ora e sospechoso a yega y bay bèrdad for di e sitio.

Abogado mr. Anthony Eustatius ya durante e tratamento di e caso a mostra cu bastante conviccion cu tabatin mas colega Polis den e espacio, anto segun e abogado no a averiguá si ta un di e otroan por a hòrta e aparato.

Pues tin mucho buraco habrí den loke ta keda pretendé contra di Zeno Inecia y no ta sigur cua momento por relacioná desaparicion di pòrtofon cu presencia of ausencia di e agente policial Zeno Inecia.

Con tal agente polisial Zeno Inecia a sali liber di e acusacion di a hòrta pòrtofon di Polis.



Minister Quincy Girigorie satisfecho cu resultado rapòrt 'Afpakteam'

WILLEMSTAD - Recientemente Raad voor de Rechtshandhaving (RvR) a entregá un rapòrt na Minister di Husticia sr. Quincy Girigorie cu resultadonan di un investigacion riba e trabounan di 'Afpakteam' Còrsou.

E investigacion aki a duna un bista di funcionamiento di 'Afpakteam' entre 2015 pa 2017 y su resultadonan ta hopi alentador.

Segun e rapòrt 'Afpakteam' a logra cumpli cu e vision y e metanan stipulá p'e proyecto. Minister Girigorie ta particularmente contento cu e miembronan di e team ta traha na un forma eficiente y eficaz den estrecho cooperacion cu otro, logrando resultadonan positivo y asina manda un señal fuerte contra criminalidad den nos comunidad.

Segun sr. Quincy Girigorie, e combinacion di 'Afpakteam' hunto cu un 'Crimefonds' ta un 'novedad' den Reino Hulandes y Còrsou por ta un ehèmpel pa partnernan den Reino. Ámbos iniciativa ta manda un señal fuerte y ta condená crimen categoricamente, ('misdaad loont niet') dor di confiscá tur placa, bienes y articulonan adkerí pa medio di actividadnan criminal.

E trabou principal di 'Afpakteam' ta pa confiscá loke criminalnan a adkerí di forma inhusto haciendo daño na comunidad y invertí esaki den e maneho di prevencion y combatimento di crimen.

Confiansa entre partnernan

E titular di Husticia ta sumamente satisfecho cu loke cu RvR a constatá y a publicá den su rapòrt. Loke ta sobresalí ta e.o. e bon comunicacion entre e diferente organisacionnan cu ta cay bou di 'Afpakteam' manera Cuerpo Polis Còrsou (KPC), Stichting Belastingaccountantsbureau (SBAB), Koninklijke Marechaussee (Kmar), Aduana, Guardacosta y Ministerio Público.

E bon comunicacion ta contribuí na confiansa entre e partnernan den e team y aparte di esaki, e liñanan di consulta y di tomo di decision tanto interno (dentro di e team) como externo pa cu Ministerio Público ta còrtico. Esaki ta guia na tomo di decision rápido, loke na su turno a mostra di ta duna bon resultado.

Aurora
Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nombor tur huntu!
Salmo 34

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Beatrice Mariana Conquet

Mihor conoci como "Bea" of "Be"
*17-01-1938 - †16-10-2017

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Playoff Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power Tat Fat Home Depot a "Sweep" Pizza Hut Monster y ta pasa pa final



PLAYOFF Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Dragon Hitters.

Diaranzon ultimo e equiponan number 1. Royal Power Tat fat y number 2. Pizza Hut Monsters a inicia nan prome serie di best out of 3.

Segun page system internacional e equipo cu gana e serie aki lo sigura di ta sub campeon y lo bay drumi warda.

E equipo cu perde e serie aki tin un second chance y lo hunga un serie di 3 wega nobo contra e ganador di e serie entre 3 vs 4, esta Balashi Premuim vs Spuites cu porcierto ta empata 1-1 y lo tin un wega decisivo dialuna benidero.

Royal Power sinembargo a baha pisa riba e muchanan di Pizza Hut Monsters y ta gana tur dos wega pasando asina pa final y ta manda Pizza Hut Monsters bay hunga contra e ganador di Spuites y Balashi Premuim.

Den e prome wega di anochi Jair Thompson ta bay completo pa derota Arjen Mathilda. Royal Power 9 careda, 9 hit, 0 error.

Pizza Hut Monsters 4 careda, 3 hit, 2 error. Eldrick Dijkhoff y Giandrick Lacle ambos ta bay di 2-2 pa Royal Power.

Pa Pizza Hut Monsters Michael Fingal ta bay di 1-1, Richinell Matos y Jonathan Tromp ta bay di 2-1.

Den e di dos wega e mesun anochi Royal Power ta "aplasta" y habri e pitcher Richinell Matos di Pizza Hut Monsters for di otro den gran forma.

Jomark Flanegin ta luci riba monticulo silenciando e bateria di Pizza Hut Monsters por completo pa bay cu e victoria.

Royal Power 16 careda, 11 hit, 1 error. Pizza Hut Monsters 5 caeda, 4 hit, 3 error. Pitcher perdedor Richinell Matos. Mihor bateador nan pa Royal Power ta Jomark Flanegin 3-3, Guyon Cannister 1-1, Giandrick Lacle 3-2, Gregory Krosendijk 4-2, Franco Wouters 3-2 incluyendo un homerun.

Pa Pizza Hut Monsters a destaca na bate den causa perdi Mario Wester y Raymond Bernabela di 1-1.

Dialuna awor 23 di october cuminsando pa 730pm tin un wega importante entre Spuites y Balashi Premuim na veld di Dragon Hitters unda e ganador lo inicia un best out of 3 diamars 24 di october pa wak ken lo dreña final diabierna 27 di october.

Fanaticada, weganan a bira super importante. Bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo equipo preferi. Softball a la carga!!!!

Playoff Heineken di Aruba Softball Bond categoria AA a inicia

Sputters y Balashi Premuin a splits nan serie 1-1 forsando un wega decisivo



CAMPEONATO Heineken di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder ta dreitando su recta final.

Despues di dos buelta di double header playoff final a inicia diamars ultimo riba veld di Dragon Hitters.

Di acuerdo cu e page playoff, e modelo internacional cu ta wordo aplica rond mundo den softball clasificadonan 3 vs 4 lo hunga un serie di best out of 3 y e perdedor ta yama ayo y e ganador lo hunga un serie nobo di best out of 3 contra e perdedor di e serie di 1 vs 2.

Asina Sputters a inicia nan serie di 3 wega contra Balashi Premuin. Sputters den e prome partido di anochi tras di un tremendo labor di e veterano di bataya Henk Arnold, kende ta cubri e ruta completo silenciando e batenan di Balashi ta produci un victoria relativamente facil di 6-1 riba e muchanan di Balashi Premuin.

Sputters 6 careda, 6 hit, 0 error. Balashi Premuin 1 careda, 4 hit, 2 error. Henk Arnold ta resulta pitcher ganador, mientras Giancarlo Gomez ta bay cas cu e derota.

Jeancarlo ta wordo releva den di 4 inning pa Jorge Santana. Mihor bateadornan pa Sputters ta Deyon Peterson y Carlos Wester ambos di 4-2 y Derek de Castro di 3-2.

Pa Balashi Premuin a luci na plato Josmar Thiel di 2-1, mientras

Djurwin Croes, Gerald Werleman y Jorge Santana tur a bay di 3-1. Den di 2 wega momento cu Sputters ta inicia cu nan pitcher estrea Angelo Arnold pa seya na victoria y pasashi p'e siguiente buelta den playoff Balashi Premuin ta baha brabo contactando un total di 12 imparable pa gana e wega aki empatando e serie 1-1 forsando un wega final dialuna awor.

Balashi Premuin 12 careda, 12 hit, 2 error. Sputters 8 careda, 12 hit, 3 error. Jorge Santana kende ta ricibi relevo di Erick Henriquez ta bay cas cu e victoria.

Angelo Arnold, kende ta ricibi relevo di su tata Henk Arnold den di 5 inning unda e tata a trata pa saca e yiu for di pena ta bay cas cu e derota.

Pa Balashi Sando Geerman ta luci den gran forma bayendo di 4-3 incluyendo un homerun pafor di parke, Marc Danied di 4-2, Djurwin Croes di 3-2.

Pa Sputters Deyon Peterson, Ludwin Dabian, Derek de Castro y Mario Kock tur a bay di 4-2, Sandrick Wester di 2-1, Arsan Wester 1-1.

Dialuna awor pa 730pm na veld di Dragon Hitters wega decisiva, esta wega number 3 entre Sputters y Balashi Premuin.

Un pa tera y un pa lama. Ganador lo continua y perdedor lo bisa ayo na campeonato 2017. Softball AA den su recta final. Fanaticada wak pa Bo tey!!!



AWEMainta



www.facebook.com/awemainta



Online

Risibi AWEMainta Newspaper Online

Bishita Nos riba <https://www.facebook.com/AWEMainta/>

Brazil Taekwondo a bishita varios personahe importante p'e preparacion di Cena di Pasco



DEN e fin di siman nos tras, e atletanan di e team di “Train Hard Fight Smart” di Brazil Taekwondo Stichting a bishita varios personahe importante den nos comunidad.

E bishita di cortesia di e atletanan aki tabata pa saca potret hunto cu e personahenan aki cu lo wordo usa n'e Cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting dia 12 di december den Centro di Bario Brazil.

Mirando cu e Cena di Pasco tin su preparacion cu e ta hiba cune, semper nos ta cuminsa prepara for di luna di september p'esaki. E ta tuma masha hopi tempo y trabou, specialmente ora cu ta trata semper di un Cena di Pasco inolvidabel y cu masha hopi sorpresa. E aña aki prensa ta bay ta mas central n'e Cena di Pasco aki, mirando tur locual cu ta wordo haci.

E siman aki e team a bishita sr. Di-Estefano Wernet di Lotto pa Deporte, Toko Winklaar y Famous Dias di AWEMainta, Grand Master Marilu de Veer, Claret Lopez di e programa di Time Out, dr. Guaicaipuro Jimenez Presidente di Aruba Taekwondo Bond, Andrew Vrolijk di Tele Aruba y Grand Master Chaco Cornelio.

Tur esnan cu a saca potret hunto cu e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a keda masha contento y e potret lo keda como un bon recuerdo pa bida.

Despues cu a stop Copa Antiano for di 32 aña pasa!

Coca Cola-Nacional lo representa Aruba den Copa ABC na Bonaire



PA 25 aña largo a organisa e Copa Antiano di Futbol, cu a inicia na 1960. E ultimo Copa Antiano tabata na 1985 y despues cu Aruba a haya su Status Aparte na 1986 no a organisa esaki mas. Algun club mes a purba di organisa Copa ABC, pero nan a stop di haci esaki y awor Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta purbando di organisa e ABC Cup. E aña aki lo tuma lugar den luna di november awor e torneo di futbol di A-B-C.

E torneo aki ta un iniciativa di Presidente di AVB, ing. Richard Dijkhoff, kende a cuminsa traha riba dje 3 aña pasa.

A cuminsa traha riba e concepto aki, pasobra a ripara cu no tin nada cu ta sosode entre e islanan di Antias. Y di esey a cuminsa cu diferente combersacion cu e Presidentenan di e Federacionnan di Corsou y Bonaire, unda cu a purba di yega n'e ABC Cup.

Pero pa motibonan organisatorio, unda cu e campeonatonan di futbol di Corsou y Bonaire no ta core paralelo cu di Aruba, esey a pone cu tabatin problema pa organisa un bon ABC Cup. Richard Dijkhoff a elabora cu e aña aki e campeonatonan ta core practicamente paralelo, unda cu Aruba y Bonaire ta core casi mes momento, mientras cu Corsou a cambia nan formato.

Nan a adapta nan campeonato y awor tur 3 campeonato ta core paralelo. Esaki a haci posibel y awo a nan a sinta hunto pa por organisa ABC Cup.

Na Bonaire nan ta organisa e torneo internacional y sintando cu nan, a dicidi di proba di e oportunidad aki pa organisa e ABC Cup entre Aruba, Bonaire y Corsou.

E federacionnan a bisa cu esaki ta un inicio y tanten cu yega Bonaire cu e campeon di Aruba. Aki lo sigui amplia mas riba esaki, unda cu lo trece bek manera tabata conoce den pasado como Copa Antiano. Pa'e futbol di Aruba competi den un competencia internacional aki tin su beneficio y e Presidente di AVB a expresa cu e teamnan di Aruba por midi nan mes con nan ta para den futbol entre e tres islanan.

Un campeon di Aruba lo enfrenta campeon di Corsou, unda cu lo midi con e diferencianan ta, pero di otro banda esaki ta un iniciativa p'e teamnan trata di bay un bon campeonato y sali campeon di Aruba den futbol.

Na momento cu e team sali campeon di Aruba, nan tin e garantia di bay hunga wega internacional, sea esaki ta na Aruba, Bonaire of Corsou. Esey tambe ta duna bek n'e sacrificio y esfuerso cu hungado, coach, dirigente ta haci. Esaki t'e prome fase, asina el a elabora.

Despues di esaki ta sigui e preparacionnan, pasobra danki n'e cooperacion cu CONCACAF e team di Coca-Cola Nacional lo bay ta participando den e prome kwartaal di 2018 un torneo internacional unda teamnan campeon di Caribe lo topa otro.

AVB ta trahando duro pa duna bek na tur esun cu ta participa den futbol, unda cu ta duna nan algo p'asina nan por bisa cu porfin como hungado ta keda reconoci.

Apart cu ta reconoce nan den un actividad manera di Futbol Aruba, awor nan ta haya reconocimiento pa motibo cu AVB conhuntamente cu e partnernan manera Fundacion Lotto pa Deporte ta percura pa nan yega e torneonan aki. P'asina nan por hunga futbol internacional y midi con nan ta para den futbol.

Cu e meta pa bira campeon

Dakota a gana Estrella den su prome salida



DIAMARS anochi e campeonato di futbol 2017-2018 a continua cu e encuentro di SV Estrella y SV Dakota. Un wega cu tur dos team a busca pa bay cu e prome 3 puntonan, a termina na fabor di SV Dakota cu e score di 4-1.

Den 13 minuut di wega Dakota a bay 'riba cu gol di Roy "Killer" Albert Francis, unda cu nan a keda busca pa anota mas gol.

Nan ta bin logra esaki 7 minuut despues ora cu Juel Balentien a ricibi e oportunidad pa anota e di 2 gol.

E velocidad di Dakota no ta baha y na 36 minuut Ricky Hodge a anota e di 3 gol. Na diferente ocasion Estrella a yega hopi cerca pa anota un gol, pero nan no tabata probecha di e oportunidadnan ricibi. E prome mitar a bay aden 3-0 pa Dakota.

Den e di dos tempo di e wega Estrella a subi tereno dicidido pa anota gol unda cu nan a pone mas presion riba Dakota.

Alex Hassell di Estrella a comete un infraccion y a ricibi carchi geel na 68 minuut di wega. Na 70 minuut di wega Dakota a comete un infraccion den area di gol y Estrella a ricibi un tiro di penalty. Norviel Naar a tuma e tiro na 71 minuut y a anota e prome gol pa Estrella. E wega a continua unda cu Dakota a sigui busca pa anota y a logra esaki dor di Kiano Maduro, kende a anota e di 4 gol.

Director Tecnico di SV Estrella, Arthuro Charles, a splica cu e wega no a bay manera e tabata kier. Den 20 minuut di wega Dakota a domina y a probecha di e erornan di Estrella.

Den futbol bo mester probecha di e oportunidadnan cu e ricibi, pasobra si abo no haci esey y e contrincante si, bo ta haya bo den problema. P'e siguiente wega Estrella lo bin fuerte y nan lo drecha algun cos chikito.

Coach di Dakota, David Abdul, tabata contento cu e resultado di e wega unda cu e team a probecha di anota gol na momento cu nan a haya esaki.

E wega aki tabatin 2 cara, na final Dakota a domina y merece e 3 punto. E punto aki tabata importante contra un tremendo team. Dakota lo analisa e wega aki pa mira unda pa drecha. Diasabra awor nan lo ta enfrentando e campeon di aña pasa cu ta un tremendo team. Nan lo tin 2 wega hopi dificil tras di otro, pero compara cu aña pasa a domina wega y no tabata anota gol, e aña aki esaki ta otro unda cu ta probecha di anota durante wega.

Soccer Institute Aruba su voetbal clinic di 2 dia cu ex-Hungador profesional Robin Nelisse tabata un exito rotundo



SOCCKER Institute Aruba (SIA) recientemente a organisa, pa di dos biaha, un voetbal clinic di dos dia, conhuntamente cu ex-hungador profesional Robin Nelisse, conosi di Feyenoord, SC Cambuur, AZ, FC Utrecht y Red Bull Salzburg.

E clinic a tuma lugar dia 4 y 5 di october, di 9'or pa 11'or di mainta, na Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Durante e clinic muchanan a goza di dos ora di voetbaltraining di trainernan cu experiencia.

E trainernan a comparti nan experiencia y conosemento di futbol cu tur e muchanan na un nivel profesional, tambe dor di presencia di Robin Nelisse. Robin Nelisse, cu a yega di hunga profesionalmente p'e conosido club Hulandes Feyenoord, por cierto tin un tata Arubiano y ta sinti un laso cu Aruba p'e motibo ey, awor ta jeugdtrainer di FC Feyenoord. E dianan a wordo varia cu training y actividadnan di voetbal caminda un experiencia placentero tabata central.

E clinic tabata pa muchanan entre 4 cu 14 aña, y muchanan cu no tabata miembro actualmente di SIA tambe tabata bon bini n'e voetbalclinic aki. Asina por a conta un 110 mucha cu a atende e clinic aki durante nan herfstvakantie.

Soccer Institute Aruba (SIA) ta enfoca riba profesionalismo y calidad. Esey kieren cu nos ta percura pa tin guia apropiada p'e muchanan. Banda di un trainer general, semper lo tin un of mas trainer disponibel cu atencion personal y individual pa cada mucha cu mester di esaki. Apart di e guia apropiada, tambe nos meta ta pa ofrese continuamente trainingnan inovativo y educacional.

Pa mas informacion por tuma contacto cu info@siaruba.com of yama 593-8836/ 747-0259



Integrante Rayner Sprott:

Mi pasion semper tabata canta y awo mi ta cu 1OAK

E aña aki e banda One of A Kind, 1OAK, a lanta y nan ta cla pa deleita tur hende cu nan canticanan unico. Abo kier sa ken nan ta? Awel awo bo tin e oportunidad di poco, poco pa haya sa ken ta e frontline di e banda. Un di e cantantenan ta Rayner R.Y. Sprott, cu ta un hoben di 20 aña.

Rayner Sprott su stimacion na canto y musica ta bin danki na su tata, kende ta un legendario cu un carera extenso y exitoso como musico y cantante riba nos Isla, esta Reynaldo "Mighty Rusty" Sprott. Di chikito e tabata mira su tata como un role model y sin duda ainda e ta pa su persona. "Mi no por laga afo e parti cu baile tambe ta un parti esencial den locual mi gusta haci. E combinacion perfecto", asina el a expresa. E prome experiencia riba escenario di Rayner Sprott tabata cu su 8 aña di edad na momento cu el a participa den un Calypso & Roadmarch Contest. Esaki tabata algo inolvidabel, pasobra aki el a haya su confirmacion di su vocacion y pasion. For di e momento ey e tabata sa cu su carera como cantante a inicia y di eynan e no a para mas. El a forma parti di e contest di cual e ta orguyoso di e inicio ey. Cu su 14 aña el a tuma un break pa asina duna chens pa su bos desaroya, pa asina ey segura y forma un base solido como artista. Tempo e tabata mucha el a presenta na varios ocasion den Cas di Cultura como tambe riba e Barco Free Winds.



Na edad di 17 aña el a join e banda di su tata, unda nan tabata presenta den Casino na Riu Palace Aruba. Asina aki un biha mas el a cuminsa gana su experiencia como un hoben adulto pa sigui cu e vocacion aki. "Naturalmente como artista e parti cu semper ta e reto principal ta e publico cu bo tin cu enfrenta. Y akinan e consejo y conocimiento di mi tata semper tabata t'ey presente, pa asina yuda mi surpasa cualkier nervio y asina forma e artista Rayner", el a splica. Ta importante pa cada artista haya su propio estilo y ta comodo cu su mes y den dominio di su publico, pa asina e por duna su miho presentacion.

Presentacionnan cu su tata na hotel a bira menos, pasobra un otro oportunidad tabata na caminda. Na aña 2016 bou guia y liderazgo di mi tata un biaha mas nan a haci un cambio chikito. Nan a bay forma parti di e banda "4Real". E banda aki tabata presenta unicamente den temporada di Carnaval cu despues di algun tempo a disolve amicalmente.

Cu su 19 aña el a bolbe forma parti full time hunto cu su tata Mighty Rusty den e banda na Hotel Riu Palace di cual e ta forma parti di e cantantenan principal pa mas di 1 aña caba. Jurrick Salomon a acerca Rayner Sprott cu e proposicion pa forma parti di un banda nobo pa Aruba. "Esaki a tuma mi algun tempo pa yega na un decision. Pero na momento cu mi a tum'e, mi mester bisa cu e ta un escogencia bon haci", el a expresa contento. E banda aki lo trece diversificacion/animacion diferente y di cual e ta contento di por forma parti di dje. 1OAK "One of a Kind" ta e banda cu pronto bo lo por mira y scucha Rayner Sprott cun'e. "Desde awo un danki grandi na Aruba pa ricibi nos man habri y cu tanto entusiasmo".

Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox



www.awemainta.com



www.facebook.com/awemainta



583-1400



583-1444

E cara tristo di prins George riba su prome dia di kleuterschool



SEPTEMBER no tabata un luna facil pa prins William, Kate Middleton y nan yiu homber, prins George, kende a wordo cambia for di Montessori pa un scol caminda Cara Delevingne a studia, esta e Thomas's Battersea School, ubica 20 minuut leu di su cas, Kensington Palace.

Prins George su dianan di biaha rond mundo y conoce lidernan mundial, den un vakantie cu tabata parse di ta eterno, a yega su final.

Ya ta den pasado e dianan caminda nos tabata celebra tur su caranan tutu.

Awor, prins George ta wordo hiba scol tur mainta dor su tata, prins William, como cu su mama Kate ta sufri di malestar di embaraso cu a dal'e pisa e biaha aki.

E scol mes no tin'e facil tampoco cu nan alumno nobo. Segun The Telegraph, un hende muher a wordo deteni pasobra el a purba drenta e scol di prins George, dia 13 di september atardi.

Pa dos dia consecutivo nan a mira e muher aki ta cana rond di e scol y pa es motibo autoridadnan a disidi di pone man ariba dje, locual cu a hasi cu e scol mester a reforsa nan seguridad.

E decision di prins William y Kate Middleton di scohe e scol aki a keda anuncia riba e Twitter di 'The Kensington Palace (@KensingtonRoyal)', account oficial di e duquenán di Cambridge, prin Harry y su fundacion.

Noticia Internacional

Amazon ta competi fuerte pa bira e di dos cede central di Amazon



NEW York sa cu e competencia pa logra bira e cede nobo di Amazon ta duro, pero e ta convenci cu solamente e ciudad aki por brinda e talento y diversidad p'e gigante di online shopping dal su prome stap for di "west-coast".

"Un compania global mester di ideanan global, talento y experianan den su organisacion", a afirma e Gobernador di New York, Andrew Cuomo, den un carta dirigi n'e directivonan di Amazon y cu a wordo hasi publico e siman aki.

Hopi ciudad ta purbando di bira e di dos cede di Amazon, of manera cu ya e ta wordo yama, e HQ2, cu actualmente ta funcionando cu su oficinanan central na Seattle.

New York a confirma cu nan a manda un propuesta formal pa nan bira e di dos cede, un edificio cu, segun e co,municado oficial di e alcaldia di New York ta bisa, lo crea "50.000 trabou bon paga" y lo conta cu un inversion di mas o menos 5.000 miyon di dollar. E propuesta, defendi tanto p'e Gobierno di e estado como tambe p'e Alcaldia, "ta enfatiza e bentahanan competitivo di e posicion unico di e ciudad di New York", y p'esaki nan a propone 4 districto alternativo pa construi e compleho aki.

For di 7 di september ultimo cu Amazon a anuncia su intencion di construi un di dos cede, hopi ta e ciudadnan mericano cu a ofrece pa tin e cede aki cerca nan.

Den por haya ciudadnan grandi manera Boston of Los Angeles, of mas chikito manera Herndon (Virginia). Solamente den e estado di New York tambe ta aspira pa bira cede Albany (capital di e estado), Buffalo y e condado di Long Island.

Expertonan ta kere cu e cede nobo lo keda ubica algun caminda den e "west-coast".

E firma Moody's ta pustando cu e lo keda ubica na New York mes, y si e lo ta asina e ora lo tin di competi cu ciudadnan manera Pittsburg y Filadelfia.

Pero, manera si tabata trata di un wega di konkista, e Empire State di New York, su edificio di mas emblematico, y e One World Trade Center, a wordo ilumina cu e colornan di Amazon diaranson ultimo. Pasobra, manera De Blasio ta bisa den su carta na e Director di Amazon, e ciudad kier pa "Amazon forma parti di e historia di Nueva York".

"Empresanan no solamente ta bin New York. Nan ta bira parti de New York, interconectando nan mes cu nos bida civico, nos institucionan y nos economia", ta loke e alcalde a bisa.



AWEMainta

#1 Online

Completamente DIGITAL

Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta